



JUST FOR YOUR BABY

- PL** FOTELIK SAMOCHODOWY GR. 0+/I/II: 0-25 KG
- GB** CAR SEAT GR. 0+/I/II: 0-25 KG
- DE** KIDERSITZ GR. 0+/I/II: 0-25 KG
- RU** КРЕСЛО АВТОМОБИЛЬНОЕ GR. 0+/I/II: 0-25 КГ
- UA** КРИСЛО АВТОМОБІЛЬНЕ GR. 0+/I/II: 0-25 КГ
- CZ** AUTOSEDAČKA KAT. 0+/I/II: 0-25 KG
- SK** DETSKÁ AUTOSEDAČKA SKUP. 0+/I/II: 0-25 KG
- RO** SCAUNE AUTO GR 0+/I/II: 0-25 KG
- HU** GYERMEKÜLÉS GR. 0+/I/II: 0-25 KG
- NL** AUTOSTOEL GR. 0+/I/II: 0-25 KG



ECE 44/04  
UNIVERSAL  
0-25 KG Y



044476

Fotelik samochodowy 0-25 kg – instrukcja obsługi

# RODOS

FOTELIK SAMOCHODOWY GR. 0+/I/II: 0-25 KG

Fotelik zgodny z ECE 44/04

**WAŻNE UWAGI / OSTRZEŻENIA****PONIŻSZE INSTRUKCJE OBSŁUGI SĄ WAŻNE. NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NIMI DOKŁADNIE I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.**

**Dziecięcy fotelik samochodowy – Grupa 0+ (0-13kg), Grupa I (9-18kg) i Grupa II (15-25g). Odpowiedni dla dzieci o wadze od 0 do 25 kg (w przybliżeniu od urodzenia do 6 lat).**

**UWAGA! Pozycja przodem do kierunku jazdy (tylko Grupa 0+) jest odpowiednia dla dzieci ważących powyżej 9 kg, które samodzielnie utrzymują pozycję siedzącą.**

**UWAGA!**

1. Jest to "Uniwersalne" ograniczenie dotyczące fotelików dziecięcych, zgodne z Przepisem ECE (Europejska Komisja Gospodarcza ONZ) 44.04 dotyczącym ogólnego użytkowania fotelików w pojazdach. Foteliki tego typu pasują do większości siedzeń samochodowych.
2. Odpowiedni montaż fotelika w samochodzie możliwy jest, jeśli producent samochodu zadeklarował w instrukcji obsługi pojazdu, że pojazd jest przystosowany do "Uniwersalnych" ograniczeń dotyczących fotelików dziecięcych tej grupy.
3. Ograniczenie to funkcjonuje jako "Uniwersalne" na surowszych warunkach niż te zastosowane wobec wcześniejszych modeli, które nie posiadały tej adnotacji.
4. W razie wątpliwości należy skontaktować się z producentem albo sprzedawcą detalicznym. Fotelik tego typu nadaje się tylko do pojazdu wyposażonego w pasy bezpieczeństwa z 3-punktową blokadą i 3-punktowym elementem zwijającym, co jest zgodne z Przepisem UN/ECE nr 16 lub innymi równoznacznymi standardami.

**ZAGROŻENIE WYSOKIEGO STOPNIA**

**Fotelika nie należy stosować na siedzeniach wyposażonych w poduszki powietrzne (SRS).**

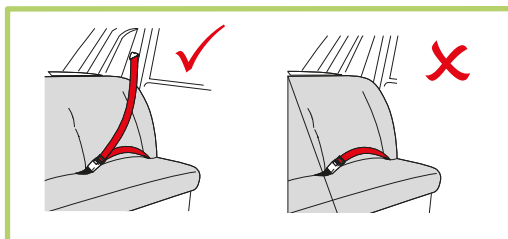
**OSTRZEŻENIA**

**ZAPOZNAJ SIĘ DOKŁADNIE Z INSTRUKCJĄ PRZED ROZPOCZĘCIEM MONTAŻU FOTELIKA. NIEPOPRAWNY MONTAŻ MOŻE SPOWODOWAĆ ZAGROŻENIE.**

## WAŻNE UWAGI / OSTRZEŻENIA

### OSTRZEŻENIE!!!

**Nigdy nie należy montować fotelika przy użyciu dwupunktowych pasów bezpieczeństwa. Grozi to poważnymi obrażeniami lub śmiercią.**



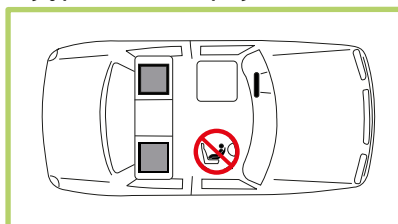
- Fotelik można zamontować na większości foteli samochodowych wyposażonych w odpowiednie pasy bezpieczeństwa. Jednak w niektórych przypadkach pasy samochodowe mogą okazać się zbyt wysunięte do przodu aby prawidłowo zamocować fotelik.
- Może się również zdarzyć, że zapięcie pasów samochodowych znajduje się zbyt wysoko w stosunku do bazy fotelika, co również uniemożliwia prawidłowe zamocowanie fotelika. W obydwu przypadkach należy spróbować umieścić fotelik na innym siedzeniu.

### Zasady jak bezpiecznie zamontować fotelik w samochodzie

Montaż przodem do kierunku jazdy	tak
Montaż tyłem do kierunku jazdy	tak
Mocowanie pasem dwupunktowym	nie
Mocowanie pasem trzypunktowym	tak
Montaż na przednim fotelu pasażera (wyposażonym w airbag)	nie
Montaż na tylnym, zwnętrznym fotelu	tak
Montaż na tylnym, środkowym fotelu (trzypunktowe pasy bezpiecz.)	tak

Pojazd, w którym montowany jest fotelik, musi być wyposażony w trzypunktowe, bezwładnościowe pasy bezpieczeństwa, zgodnie z regulacjami UE/ECE nr 16 lub innymi równoznacznymi standardami.

Jeżeli fotelik jest zamontowany na siedzeniu wyposażonym w poduszkę powietrzną SRS (dotyczy głównie przedniego fotela pasażera), należy zdezaktywować poduszkę, postępując zgodnie z instrukcją producenta pojazdu.



## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

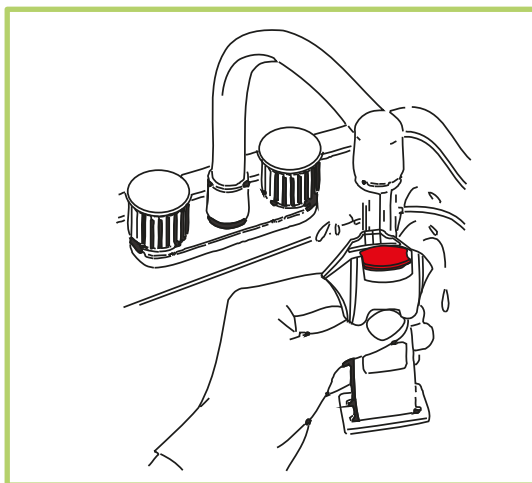
**WAŻNE!!!** Pokrycie tapicerskie oraz nakładki pasów naramiennych są integralnymi częściami fotelika i mają istotny wpływ na bezpieczeństwo. Nie wolno używać fotelika bez tapicerki i bez nakładek pasów ze względu na bezpieczeństwo dziecka. Tapicerka nie może być zastąpiona inną nie pochodzącą od producenta i nieprzystosowaną do danego modelu fotelika.

- Tapicerkę można zdjąć i prać przy użyciu łagodnych środków piorących, używając pralki automatycznej i programu do tkanin delikatnych (30°C, nie wirować i nie suszyć w suszarce automatycznej). Części z plastiku można czyścić wodą z mydłem. Nie należy używać silnych detergentów (np. wybielaczy).

### Czyszczenie zapięcia pasów

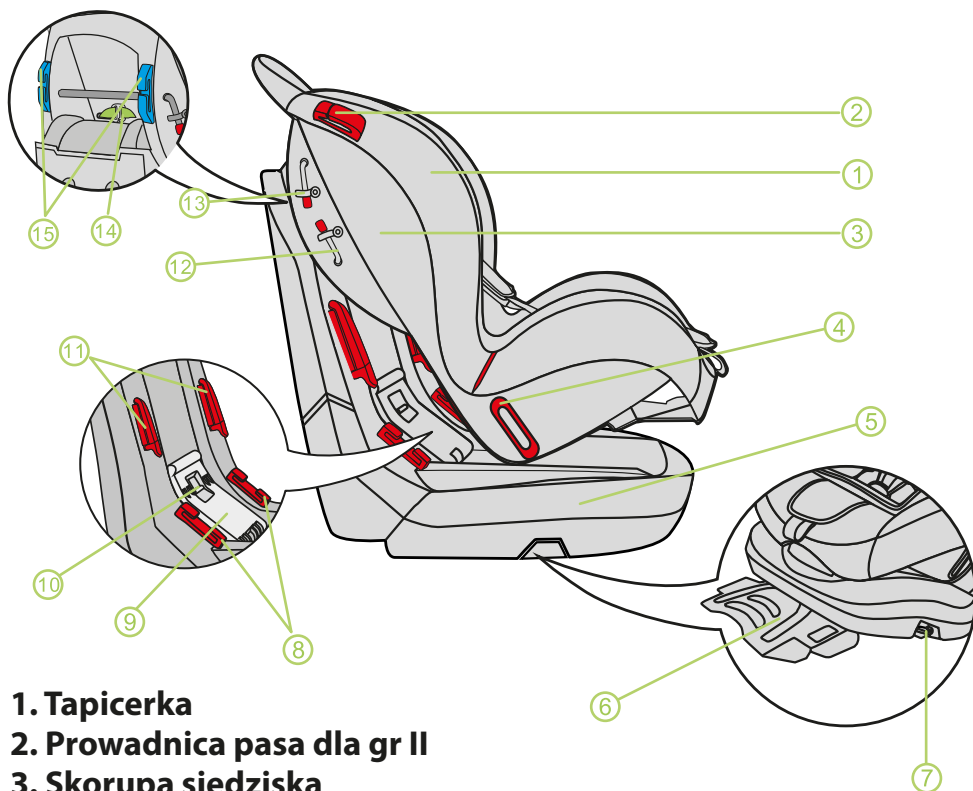
Zapięcie pasów należy sprawdzać i czyścić z nagromadzonych nieczystości. Zdemontowane zapięcie najlepiej przepłukać strumieniem ciepłej wody lub namoczyć w przypadku większych zabrudzeń.

**Nie należy rozmontowywać żadnej części pasów lub fotelika podczas czyszczenia. Nie należy używać do czyszczenia żadnych detergentów i silnie działających środków czyszczących, gdyż mogą zmniejszyć wytrzymałość uprząży. Nie należy smarować lub oliwić żadnej z części pasów i fotelika.**



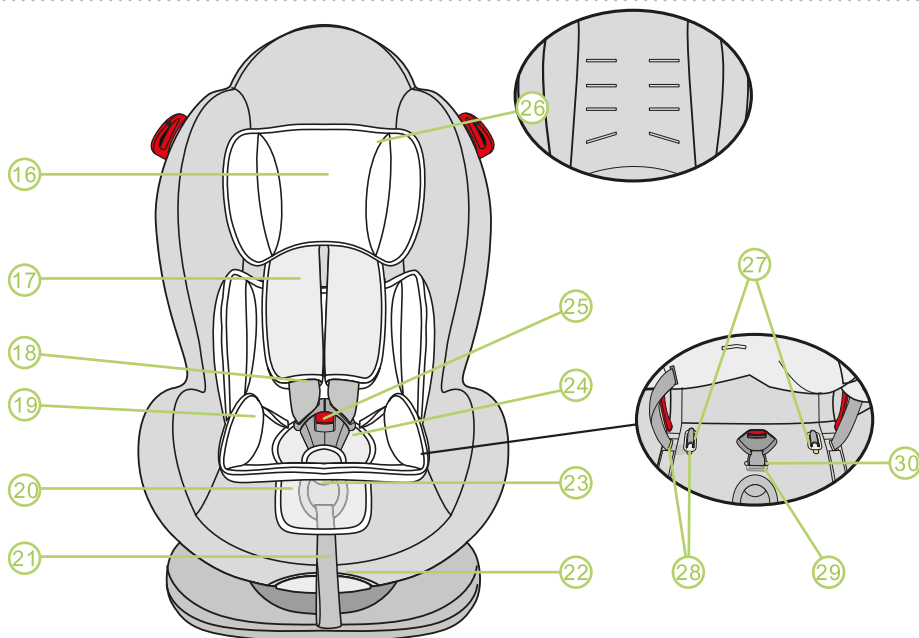


CZĘŚCI I MONTAŻ



1. Tapicerka
2. Prowadnica pasa dla gr II
3. Skorupa siedziska
4. Prowadnica pasa
5. Podstawa fotelika
6. Podwyższenie dla gr 0+
7. Prowadnica pasa dla gr 0+
8. Prowadnica pasa dla gr I
9. Napinacz pasa poziomego
10. Oś napinacza
11. Blokada pasów ukośnych
12. Dolny pręt blokujący siedziska
13. Górny pręt mocujący siedziska
14. Klamra spinająca pasy barkowe
15. Prowadnice pasa dla gr 0+

CZĘŚCI I MONTAŻ

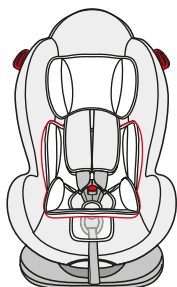


- 16. Poduszka zagłówka**
- 17. Ochraniacze pasów**
- 18. Pasy naramienne**
- 19. Wkładka redukująca**
- 20. Klapka regulatora pasów**
- 21. Pasek regulatora długości pasów**
- 22. Regulacja położenia siedziska**
- 23. Regulator długości pasów**
- 24. Ochraniacz klamry centralnej**
- 25. Klamra centralna**
- 26. Prowadnice pasów barkowych**
- 27. Kamra blokująca pasa**
- 28. Gniazda mocowania pasów**
- 29. Klamra blokująca zapiecia pasów**
- 30. Gniazdo mocowania klamry centralnej**

## MONTAŻ FOTELIKA W SAMOCHODZIE



### WSKAZÓWKA BEZPIECZEŃSTWA



**Wkładka siedziska zapewnia niezbędne podparcie kręgosłupa dla najmniejszych dzieci. Zalecamy stosować wkładkę przynajmniej do czasu osiągnięcia przez dziecko wagi 9 kg.**

### REGULACJA POZYCJI SIEDZISKA

Fotelik może być używany w pięciu pozycjach pochylenia siedziska.

Unieś plastikową dźwignię pod przednią krawędzią siedzenia i jednocześnie pociągnij lub popchnij siedzenie aż do wybranej pozycji. Opuść dźwignię i pchnij siedzenie, aż usłyszysz wyraźny odgłos zatraskiwania mechanizmu w wybranej pozycji – charakterystyczne kliknięcie rys. **3-B**.

### REGULACJA PASÓW

Poprawnie wyregulowane pasy naramienne powinny przechodzić przez otwory w oparciu, położone możliwie najbliżej nad ramionami dziecka. Fotelik posiada 4 pary takich otworów, należy przekładać przez nie pasy w miarę wzrostu dziecka. Poluzuj pasy, naciskając przycisk (**3-A**) i wyciągnij je na całą długość. **Uwaga** – nie ciągnij za nakładki pasów. Ustaw oparcie fotelika w pozycji leżącej (**3-B**), wyjmij dolny pręt blokujący siedzisko do bazy (**3-C**) i odchyl siedzisko do przodu.

Zsuń pasy naramienne z klamry łączącej (**3-D**).

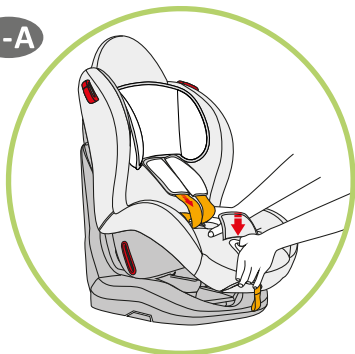
Wysuń pasy do przodu przez otwory w oparciu (**3-E**) i upewnij się, że pasy są spięte centralną klamrą (**3-F**), aby zapobiec ich skręceniu.

Podobnie przełóż paski podtrzymujące nakładki na pasy.

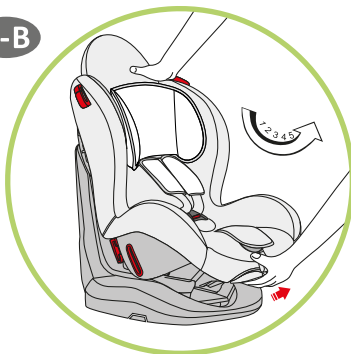
Połóż siedzisko i zablokuj je do bazy dolnym prętem (**3-G**).

MONTAŻ FOTELIKA W SAMOCHODZIE

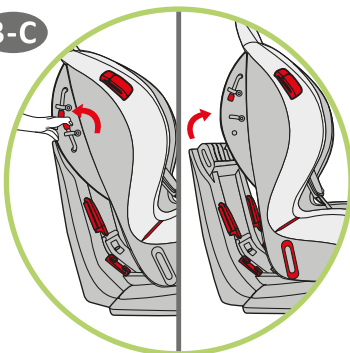
3-A



3-B



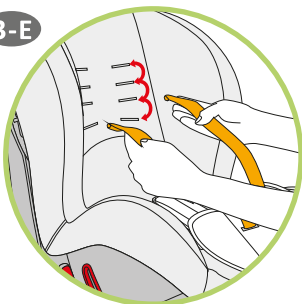
3-C



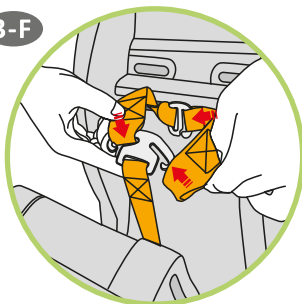
3-D



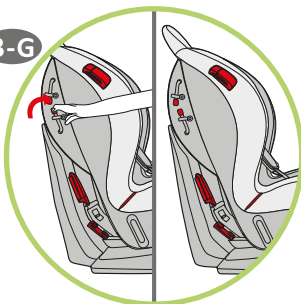
3-E



3-F



3-G



## MONTAŻ FOTELIKA W SAMOCHODZIE

### ZAPINANIE DZIECKA W FOTELIKU

Poluzuj pasy, naciskając przycisk (3-H) i wyciągnij je na całą długość. **Uwaga** – nie ciągnij za nakładki pasów.

Rozepnij klamrę centralną i odsuń pasy na boki (3-K) (3-I).

Posadź dziecko w foteliku w prawidłowej pozycji, upewnij się, że w fotelu nie ma żadnych zabawek lub innych przedmiotów (3-J).

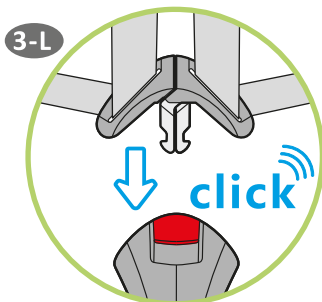
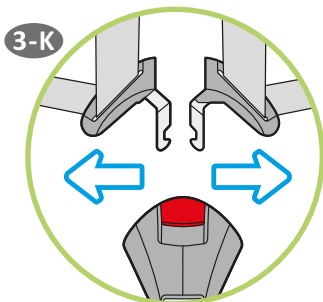
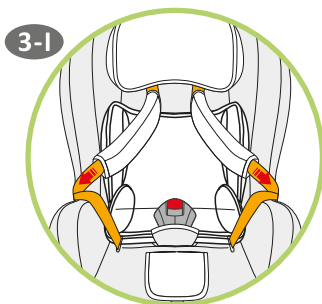
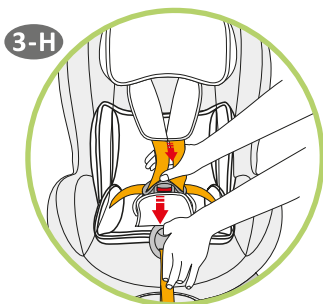
Połącz ze sobą klamerki pasów barkowych i wepnij je razem w klamrę centralną (3-L). Napnij odpowiednio pasy pociągając za pasek regulatora.

### WAŻNE!!!

Dla zapewnienia maksimum bezpieczeństwa, pasy powinny ściśle przylegać do ciała dziecka (nie powodując jego dyskomfortu). Pasy nigdy nie mogą być poskręcane, a miękkie nakładki powinny spoczywać na ramionach dziecka.

Jeśli nie możesz połączyć pasów szelkowych z centralną klamrą, odblokuj ją poprzez kilkukrotne naciśnięcie czerwonego przycisku i spróbuj ponownie.

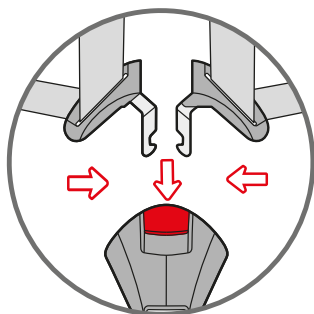
Jeśli masz trudności z zapinaniem pasów, zwróć się o pomoc do sprzedawcy.



LISTA KONTROLNA



**Dla bezpieczeństwa twojego dziecka, sprawdź czy...**

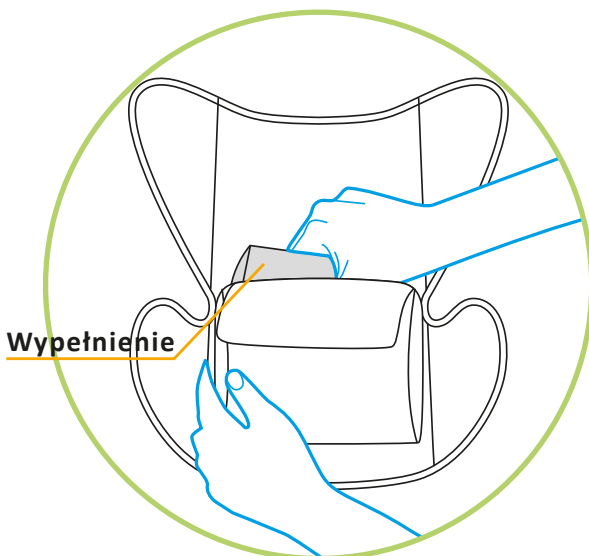


- Pasy są odpowiednio napięte
- Pasy naramienne są dopasowane do wysokości ramion dziecka
- Pasy naramienne i biodrowe nie są poskręcane
- Klamerki pasów są prawidłowo połączone z klamrą

**WKŁADKA SIEDZISKA**

Wkładka/poduszka siedziska jest wyposażona w dodatkowe wypełnienie odpowiednie dla dzieci do wagi ok 5.5 kg.

Po osiągnięciu tej wagi można usunąć wypełnienie z kieszeni na dolnej części wkładki.



## INSTALACJA FOTELIKA W SAMOCHODZIE

### **WAŻNE!**

W przypadku nagłego hamowania lub wypadku, osoby nie zapięte pasami, jak również wszelkie niezamocowane przedmioty we wnętrzu pojazdu, stanowią duże zagrożenie dla pasażerów.

**Należy zawsze upewnić się aby:**

- Oparcia siedzeń były zablokowane w odpowiedniej pozycji.
- Wszystkie luźne przedmioty w samochodzie były zabezpieczone (szczególnie ciężkie i inne mogące stwarzać zagrożenie).
- Wszystkie podróżujące osoby miały zapięte pasy bezpieczeństwa.
- Fotelik samochodowy był zawsze przymocowany, nawet jeśli nie podróżuje w nim dziecko.

**UWAGA!** Pozycja przodem do kierunku jazdy (tylko Grupa 0+) jest odpowiednia dla dzieci ważących powyżej 9 kg, które samodzielnie utrzymują pozycję siedzącą.

### INSTALACJA FOTELIKA TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY W GRUPIE 0+ (0-13KG)

Rozłóż podwyższenie dla grupy 0+ pociągając do przodu (4-A).

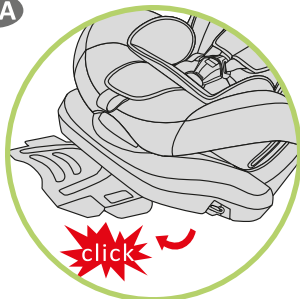
Rozłóż siedzisko do pozycji maksymalnie leżącej (4-B).

Rozwiń do końca pas samochodowy i zapnij go (4-C).

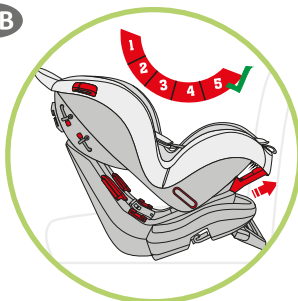
Przełóż część biodrową pasa przez metalowe prowadnice w podstawie fotelika (4-D) i niebieskie prowadnice z tyłu oparcia (4-E).

Napnij pasy tak jak pokazują strzałki (4-F).

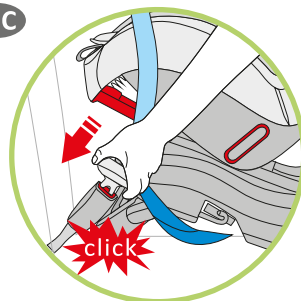
4-A



4-B



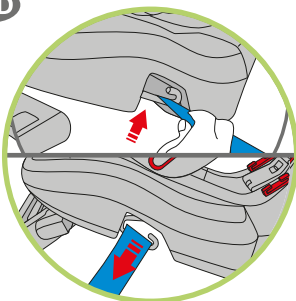
4-C



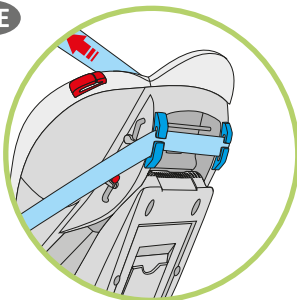


## INSTALACJA FOTELIKA W SAMOCHODZIE

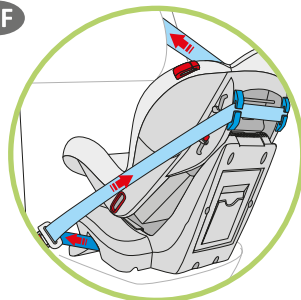
4-D



4-E



4-F



### INSTALACJA FOTELIKA PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY W GRUPIE I (9-18KG)

Ustaw siedzisko w pozycji leżącej (3-B).

Wymij dolny pręt mocujący i odchyl siedzisko do przodu (4-G).

Przeprowadź pasy samochodowe przez podstawę fotelika i zapnij je (4-H).

Otwórz napinacz pasa poziomego i blokadę pasa ukośnego (4-I).

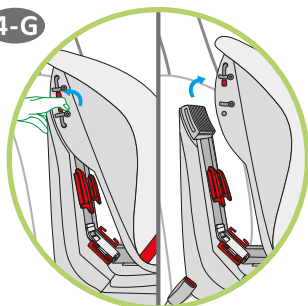
Przeprowadź pasy przez prowadnice napinacza i blokady (4-J) i zablokuj mechanizmy. Napnij pasy i upewnij się że ni są skręcone i prawidłowo zabezpieczone (4-K).

Sprawdź czy oś napinacza prawidłowo zablokowała się w swoim gnieździe (blokada sygnalizowana charakterystycznym kliknięciem) (4-L).

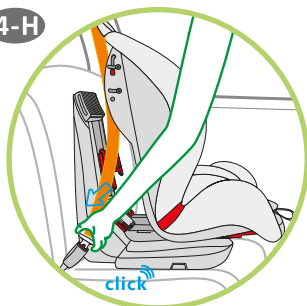
Położ siedzisko i zablokuj je dolnym prętem mocującym (4-M).

Wysuń górny pręt blokujący i przeprowadź pas ukośny za prętem (4-N) i ponownie go wsuń i zablokuj (4-O).

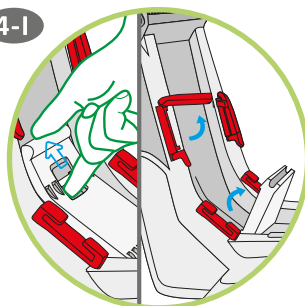
4-G



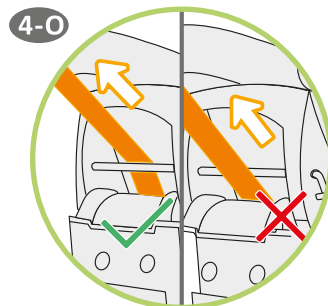
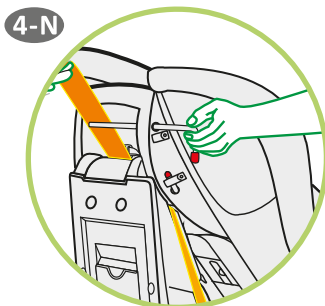
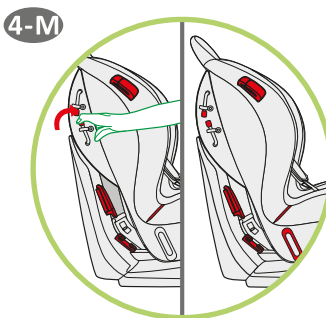
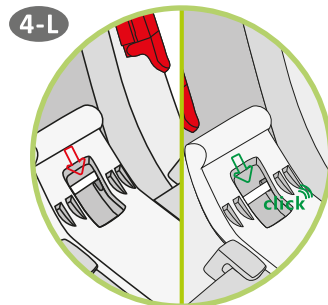
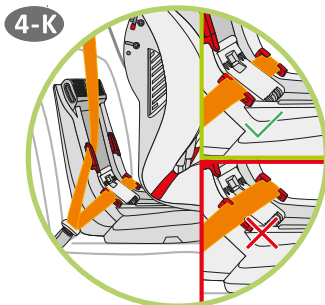
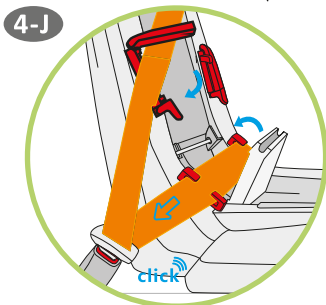
4-H



4-I



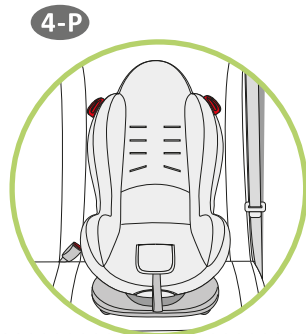
## INSTALACJA FOTELIKA W SAMOCHODZIE



### INSTALACJA FOTELIKA PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY W GRUPIE II (15-25KG)

Przed użyciem fotelika w GR II, należy zdemontować pasy wewnętrzne fotelika (4-P). Umieść fotelik na siedzeniu i posadź dziecko w foteliku. Przeprowadź pasy samochodowe przez prowadnice w górnej części oparcia fotelika, a klamrę pasów przez prowadnice pasa w bocznej części siedziska (4-Q).

Zapnij pasy samochodowe i naciśnij aby przylegały do ciała dziecka, sprawdzając czy nie są poskręcane (4-R). Pas biodrowy powinien przechodzić jak najniżej przez biodra i miednicę dziecka.



## INSTALACJA FOTELIKA W SAMOCHODZIE

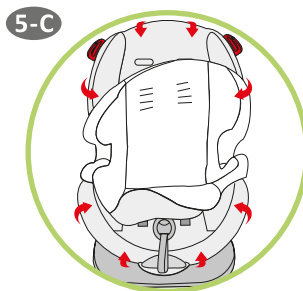
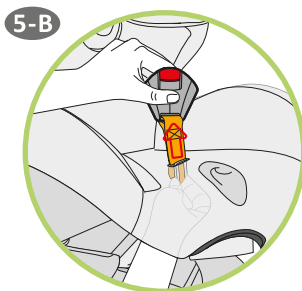
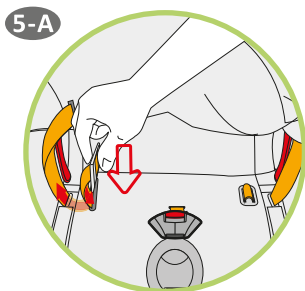
### ZDEJMOWANIE TAPICERKI I PASÓW WEWNĘTRZNYCH

Poluzuj pasy wewnętrzne (patrz rys. 3-C do 3-E).

Zdejmij ostrożnie tapicerkę z krawędzi siedziska i wysuń końce pasów przez otwory w tapicerce i gniazda w siedzisku (5-A).

Wymij klamrę centralną z gniazda (5-B).

Ostrożnie zdejmij tapicerkę z całego siedziska (5-C).



### ZAKŁADANIE TAPICERKI I PASÓW WEWNĘTRZNYCH

Położ tapicerkę na skorupie siedziska (5-D).

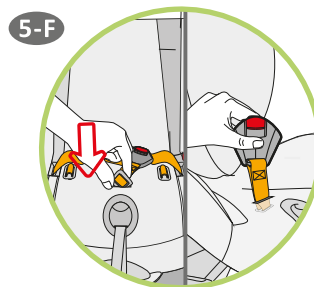
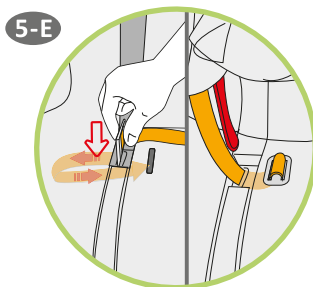
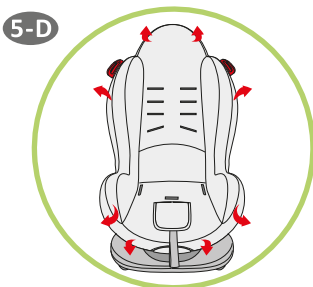
Przełóż pasy przez tapicerkę i prowadnice w siedzisku (5-E).

Przełóż klamrę centralną przez tapicerkę i gniazdo w siedzisku (5-F).

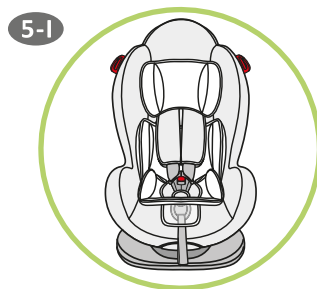
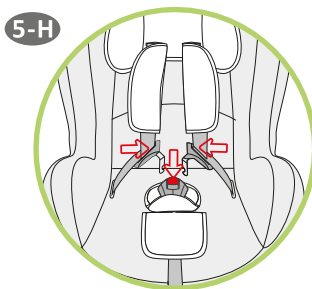
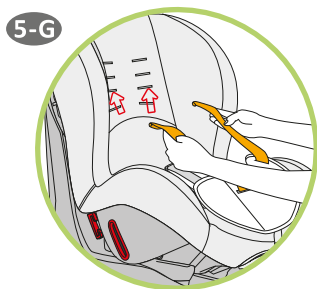
Przełóż część naramienną pasów przez osłonki, zagłówek, tapicerkę i odpowiednie gniazda w oparciu (5-G).

Połącz pasy z tyłu oparcia za pomocą klamry łączącej i upewnij się że nie są poskręcane lub zablokowane (3-F do 3-H).

Zapnij pasy (5-H) i zaczep tapicerkę na całej krawędzi siedziska (5-I).



## INSTALACJA FOTELIKA W SAMOCHODZIE



Zwróć szczególną uwagę na poprawność montażu pasów bezpieczeństwa (nie mogą być poskręcane, a ich wysokość musi być dobrana do wzrostu dziecka) oraz na ostrożne i dokładne zamocowanie krawędzi tapicerki.

**Przed użyciem upewnij się, że wszystko działa poprawnie!**

### LISTA KONTROLNA POPRAWNOŚCI MONTAŻU

Dla bezpieczeństwa przeczytaj uważnie listę i sprawdź czy wszystkie wskazania zostały zachowane przy montażu fotelika.

1. Sprawdź czy samochodowe pasy bezpieczeństwa są zapięte i zablokowane na konstrukcji fotelika i czy pasy naramienne przylegają do ciała dziecka a ich wysokość została poprawnie dobrana.
2. Sprawdzaj regularnie, czy pasy bezpieczeństwa nie są uszkodzone, a klamry mocujące nie noszą śladów pęknięć. W razie jakichkolwiek uszkodzeń, pasy wraz z klamrami powinny być wymienione (tylko na oryginalne, pochodzące od producenta fotelika).
3. Upewnij się, że pasy bezpieczeństwa nie są poskręcane, a nakładki ochronne osłaniają ramiona dziecka.

## IMPORTANT / WARNING

## WARNING

- Read this instruction manual carefully.
  - The correct fitting of the seat belt, along the red marking between the shell and the base of the seat, is of vital importance for the safety of your child.
  - For the future use of the seat, it is important that you keep the instruction manual carefully.
  - Never leave your child unattended in the car.
  - Do not use a child safety seat if the vehicle seat is equipped with a front airbag. This can be dangerous. This does not apply to so-called side airbags.
- 
- Before use our product, please read the instruction manual carefully, the product is a safety product and is only safe when used in accordance with the instruction manual.
  - The product must only be used on a forward facing seat that is fitted with an automatic 3-point safety belt which is approved according to ECE R16 or an equivalent standard.
  - The product may be used on either the front or the back seat. However, we recommend that it is fitted on the back seat.
  - The product has been approved according to the strictest European safety standards (ECE R44/04) and is suitable for Group 0+ (0-13kg) and Group I (9-18kg) and Group II (15-25kg).
  - After an accident the seat may become unsafe due to damage that is not be noticeable immediately. It should therefore be replaced.
  - The safety of the seat can only be guaranteed by the manufacturer if it issued by the original owner.
  - We advise you strongly that not to use a second-hand product, because you are not sure what has happened to it.
  - The belt pads are important for the safety of your child, therefore use them at all the time.
  - Ensure that all luggage and objects likely to cause injury in the event of an accident are properly secured.

## IMPORTANT / WARNING

- It is recommended that the car seat should not be used more than 5 years from the date of production. The properties of the products may deteriorate due to, for example, ageing of the plastic and this may not be visible.
- The moving parts of the car seat should not be lubricated in any way. The baby car seat must not be used without the cover. Please use an original cover, as the cover contributes to the safety of the seat.
- The seat must be secured with a seat belt, even when it not on use. An unsecured seat may injure other passengers in the car in an urgent stop.
- Ensure that the seat is not damaged by the webbing between or underneath heavy luggage, adjustable seats or slamming the car door etc.
- No alterations may be made to the product as this could affect part or the overall safety of the seat.
- In hot weather the plastic and metal parts of the product will be hot. You should cover the seat when the car parked under the sun.
- In order to prevent damage to the cover, do not remove the product's logo.
- Use the seat even in a short journey, as this is when most accidents occur.
- Before the purchase, please check that the seat is properly in your car.
- Take a short break in long journey. So that your child has some time for the relaxation.
- Set a good example yourself and always wear your seat belt.  
Tell your child that he/she should be never play with the belt buckle.

### Questions

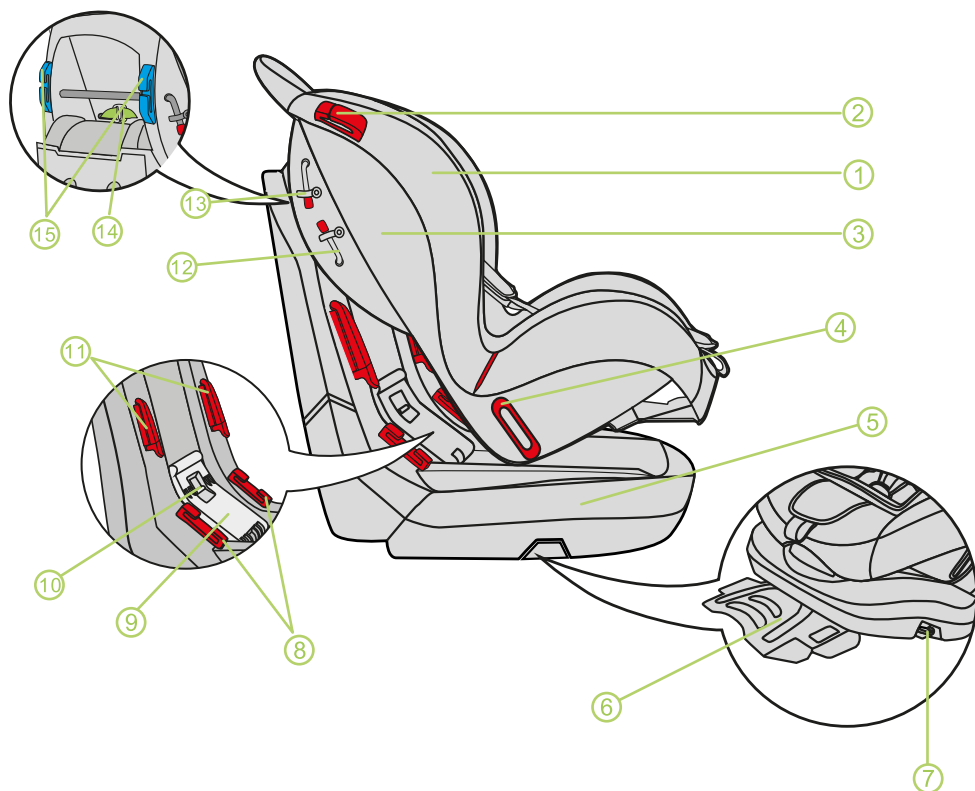
Contact your supplier or importer if you wish to make a warranty claim or have any other questions.

### The seat belt

The product should be used with an automatic 3-point safety belt provided that this has been approved according to ECE R16 or an equivalent standard. Under no circumstances should an automatic 2-point safety belt be used.

your car seat can be fixed safety on almost seats of the cars. However, on some seats the belts are fixed so that proper installation is not possible. If this is the case, try another seat.

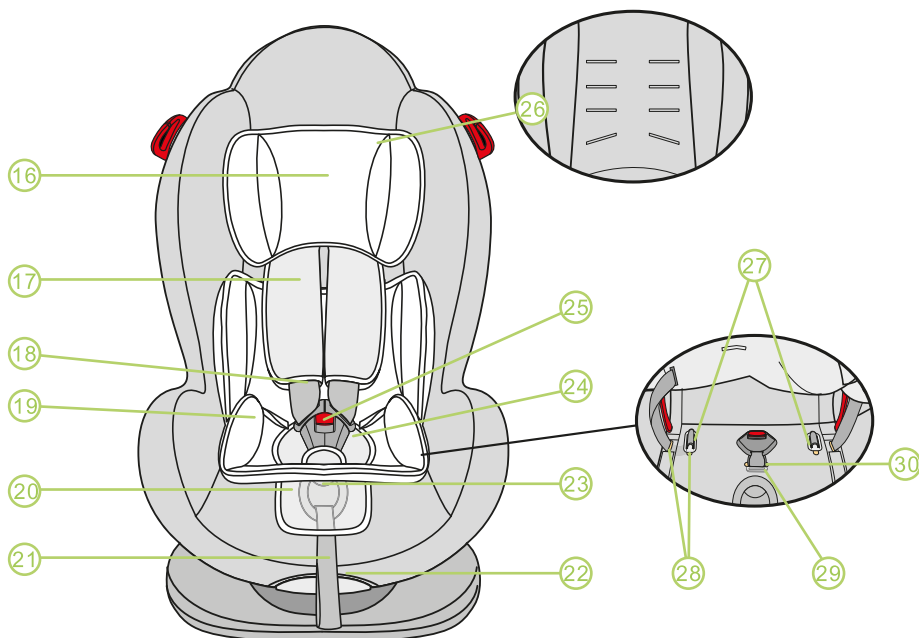
KNOW YOUR CAR SEAT



- |                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|
| 1. Cover                     | 2. Group II guide hook       |
| 3. Shell                     | 4. Hole                      |
| 5. Base                      | 6. Group 0+ base pad         |
| 7. Group 0+ metal guide hook | 8. Lap belt hooks            |
| 9. Belt tension part         | 10. Tension axis             |
| 11. Lock-off device          | 12. Lower shaft and lock     |
| 13. Upper shaft and lock     | 14. Shoulder strap connector |
| 15. Group 0+ blue guide hook |                              |



KNOW YOUR CAR SEAT



16. Head pillow

17. Belt pads

18. Shoulder belt

19. Cushion

20. Adjusting cover

21. Adjuster belt

22. Positioning handle

23. Adjusting device

24. Buckle pad

25. Buckle

26. Belt slots

27. Belt clip

28. Belt clip slot

29. Buckle clip

30. Buckle clip slot

SUITABILITY

# Certification



... as a child safety seat installed in a vehicle

Child Safety Seat	Tested and certified according to ECE* R 44/04	
	Group	Body Weight
<b>RODOS</b>	0+ / I / II	Up to 25kg

\*ECE = European Standard for Safety Equipment

The child safety seat has been designed, tested and certified according to the requirements of the European Standard for Child Safety Equipment (ECE R 44/04).

The seal of approval E (in a circle) and the approval number are located on the approval label (sticker on the child safety seat).

This approval will be invalidated if you make any modifications to the child safety seat. Only the manufacturer is permitted to make modifications to the child safety seat.

**IMPORTANT**

DO NOT USE FORWARD FACING BEFORE THE CHILD'S WEIGHT EXCEEDS 9KGS.

USE IN THE VEHICLE

## Use in the vehicle

**DANGER!**



**DO NOT use on a passenger seat with a front airbag!**



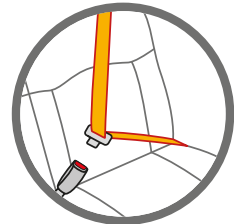
An airbag hitting the infant carrier can cause serious injuries to your child, possibly resulting in death.

Please observe the instructions in your vehicle manual for the use of child seats.

**WARNING**



**DO NOT use with 2-point belt.  
Please install with the 3-point belt.**



Please observe the regulations applicable to your particular country.

Do not use with 2-point belt.

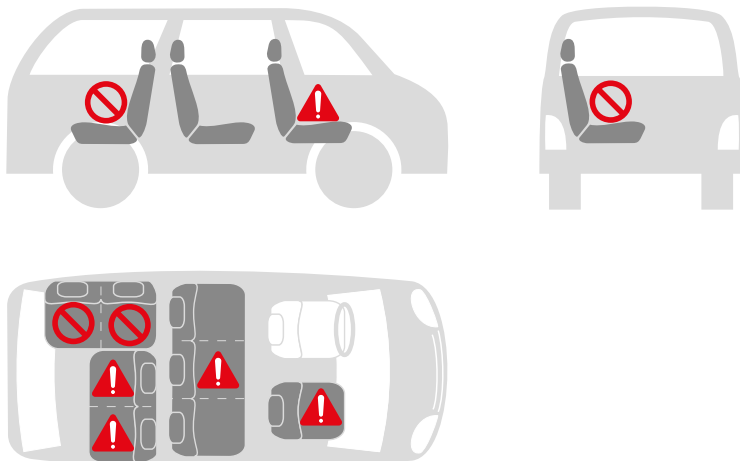
The safety belt must be approved to ECE R 16 or a comparable standard.

Do not use on passenger seats with a front airbag!

Can be used if the vehicle seat is equipped with a 3-point belt.

USE IN THE VEHICLE

With the vehicle's 3-point seatbelt



You can use your child car seat as follows:

• In the direction of travel	Yes
• Against the direction of travel	No
• With 2-point belt	No
The use of a 2-point belt substantially increases the risk of injury to your child in the event of an accident.	
• With 3-point belt	Yes
The safety belt must be approved to ECE R 16 or a comparable standard (see test label on belt with an "E" or "e" in a circle).	
• On front passenger seat	Yes
Do not use on passenger seats with a front airbag!	
• On outer rear seat	Yes
• On centre rear seat	Yes
Can be used if the vehicle seat is equipped with a 3-point belt.	

(Please observe the regulations applicable to your particular country).

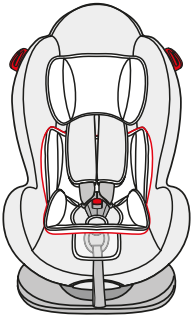
SECURING YOUR BABY

# Securing your baby

## Securing your baby using the baby insert



### For the protection of your baby



The baby insert gives your baby the necessary support while he or she is still small.

The baby insert is used to provide extra comfort for very small babies.

**Caution!** Please use the baby insert attached to this car seat when your baby's weight is less than 9kg.

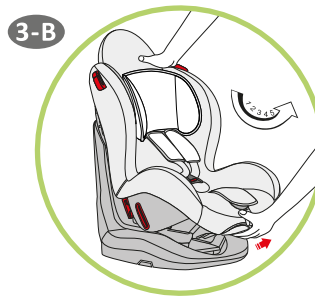
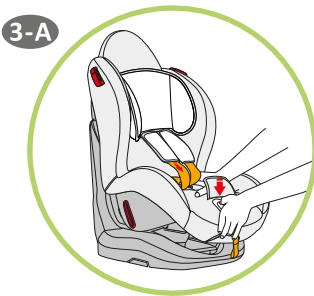
- Always secure your baby in the car seat using the harness.
- Never leave your baby unattended in the car seat when placing it on elevated surfaces (e.g. a table, nappy changing unit, etc.).
- Never allow the strap end to become caught in moving parts (e.g. automatic doors, escalators, etc.).
- **Caution!** The plastic parts of the car seat heat up in the sun, so that your baby may get burnt. Protect your baby and the car seat against intensive solar radiation (e.g. by putting a light cloth over the seat).
- The car seat requires only one seating position in the car. This advantage means, however, that your baby must be in a semi-reclined position. Take your baby out of the car seat as often as possible to relieve its spine.
- We recommend frequent breaks during long journeys. Even outside of the car, please avoid leaving your baby in the car seat for too long.

## SECURING YOUR BABY

### Five Positions of the Car Seat

#### The car seat can be used in five positions:

Lift the handle under the front of the seat up and pull or push the shell forwards or backwards. Release the handle in the required position and push until you hear a distinct sound “click” (3-B).



### How to adjust the belts, headrest and seat positions

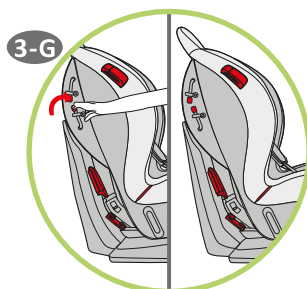
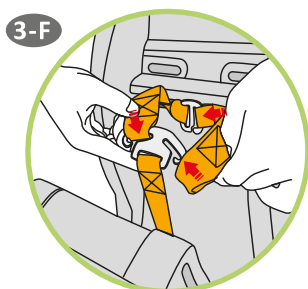
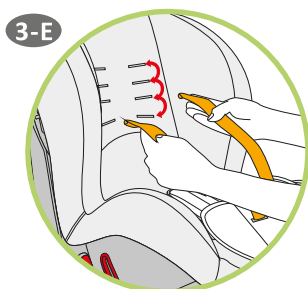
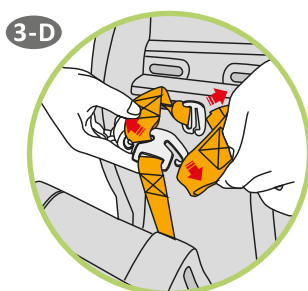
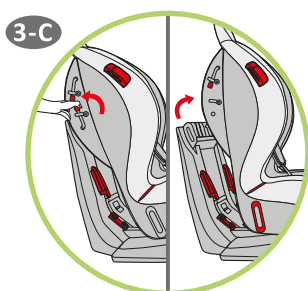
The correct belt height of the shoulder belts is attained when the belt disappears into the shell slightly above the shoulder of the child. Make sure that the shoulder belts fit properly over the shoulders of the child.

The shoulder harnesses can be set to four heights and must be passed through the holes closest to the shoulders of your child. If the shoulders of your child are between two pairs of holes, use the higher ones.

- Loosen the shoulder belts by pressing the release button and pulling the shoulder belts as far as you can. **Note! Do not** pull the belt pads (3-A).
- Adjust the baby car seat into the sleeping position (3-B).
- Take the lower shaft out of the seat, then pull the seat back (3-C).
- Remove the shoulder belts from the belt yoke (3-D).

## SECURING YOUR BABY

- Pull the shoulder belts through the shell and the cover, then place them at the desired height using the same slits in both the cover and the actual seat (3-E).
- Place the shoulder belts through the belt pads, the cover and the seat and reattach them to the metal retainer clip (3-F).
- ⚠ **Make sure that the buckle remains fixed to prevent the belts twisting.**
- Take the lower shaft in to the seat(3-G).



If you wish to alter the belts from or to the lowest position, place the baby car seat in the sleeping position.

If you wish to alter the belts from or to the second or the third or highest position, place the baby car seat in the sitting position.

The belt through the shoulder belt.

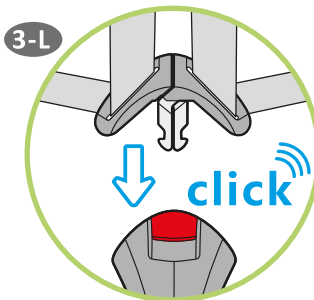
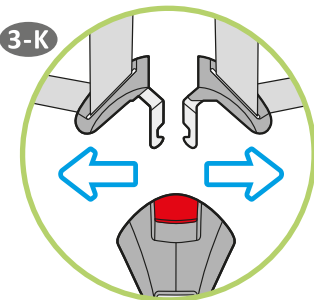
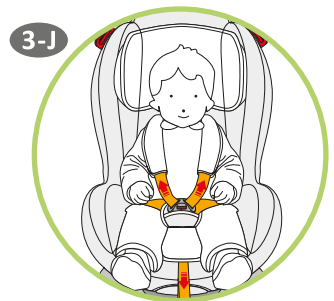
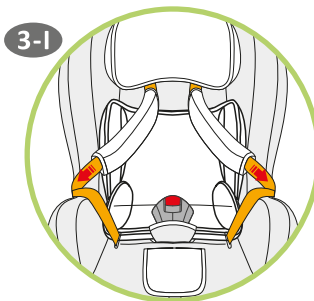
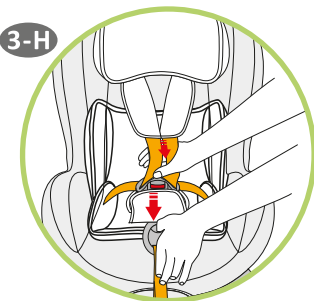


SECURING YOUR BABY

Securing your baby using the harness

- Loosen the shoulder belts by pressing the release button and pulling the shoulder belts as far as you can. **Note! Do not** pull the belt pads (3-H).
- Open the belt buckle (3-I), then fixed the belt to strap on both side (3-I).
- Put your child comfortably with his/her back against the shell and make sure that there are no toys or other hard objects in the shell (3-J).
- Slide buckle tongue sections together and insert them in the buckle with an audible “click” (3-L).
- Pull the shoulder belts tight, pull the remaining slack out of the belt system & pull the belts tight by the adjuster belt (3-J).

**Caution!** Do not twist or interchange the shoulder straps.



## SECURING YOUR BABY

### Tightening the harness



Pull the strap end.

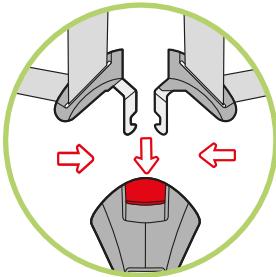
**Caution!** Pull the strap end straight towards you, not upwards or downwards.

Please pay attention to the strap end. Whilst travelling (especially outside the car) it should always be attached to the cover.

### Checklist to ensure that your baby is buckle up correctly.



**For the safety of your baby ,please check that...**

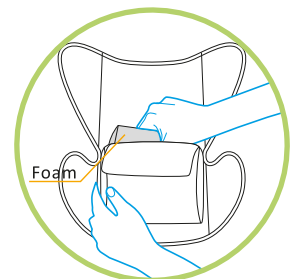


- The shoulder straps of the car seat are comfortable but firm fit around your child.
- The shoulder straps are adjusted correctly.
- The shoulder straps are not twisted.
- The buckle tongues are engaged in the harness buckle.

### Removing the CuddleMe Baby Insert for children over 5.5 kg

The CuddleMe baby insert with foam part is unsuitable for children over 5.5 kg. In this case, you must remove the CuddleMe baby insert or only the foam part from the child seat.

**Tip!** The cuddleme baby insert can also be used without foam part for children over 5.5 kg. Remove the foam part from the net pocket on the back of the CuddleMe baby insert.



## INSTALLATION IN THE VEHICLE

## Installation in the vehicle



**Please do not leave your child unattended in the child safety seat in the vehicle.**



**For the protection of all vehicle occupants**

In the case of an emergency stop or an accident unsecured persons or objects may cause injury to other vehicle occupants. Please always check that...

- The backrests of the vehicle seats are locked (i.e. that a foldable rear seat bench latch is engaged).
- All heavy or sharp-edged objects in the vehicle (e.g. on the parcel shelf) are secured.
- All persons in the vehicle have their seat belts fastened.
- The child safety seat is always secured when it is in the vehicle, even if no child is being transported.

### To protect your vehicle

Some vehicle seat covers of sensitive materials (e.g. velour, leather, etc.) may develop wear marks when child seats are used. This can be avoided by placing a blanket or towel under the child seat.

**IMPORTANT**

**DO NOT USE FORWARD FACING BEFORE THE CHILD'S WEIGHT EXCEEDS 9KGS.**

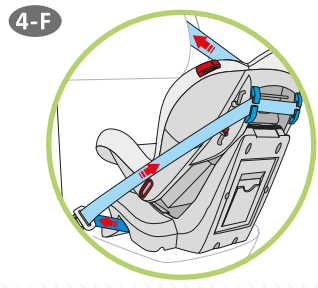
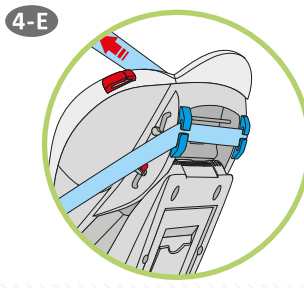
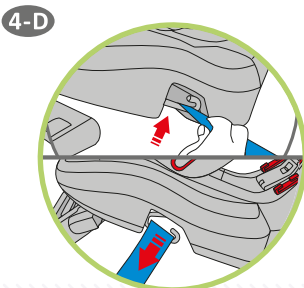
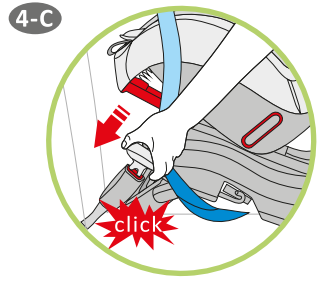
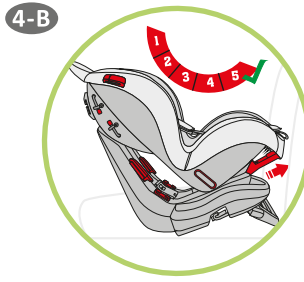
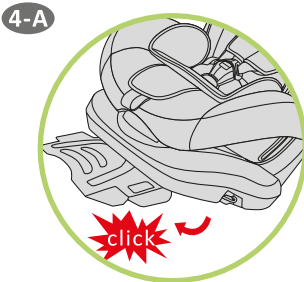
INSTALLATION IN THE VEHICLE

**Installation of Group 0+ and it is for the children whose weight between 0-13kg.**

Children with a body weight of under 9 kg must be secured with this car seat rearward facing. We recommend using the seat rearward facing until your child has reached a body weight of 13 kg.

**Place the seat rearward facing in your car:**

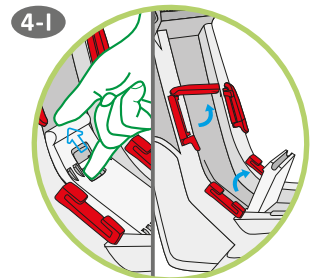
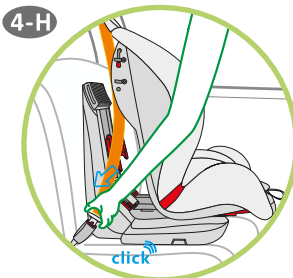
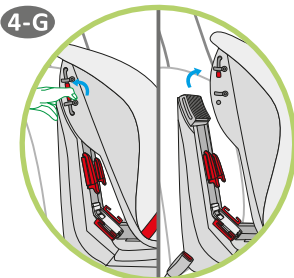
- Must pull out the base pad to front ,you can hear the sound of “click” (4-A).
- Pull out the seat reclining handle at same time pull the seat to release the handle to the 5 position (4-B).
- Pull out all the belt from the retractor, Fixed it into the buckle on the car seat (4-C).
- Pull the one belt around the base of child seat, through the Group 0 metal belt guide (4-D) and the other belt guide to the blue guide of the child seat back (4-E).
- The seat belts tighten security after the deduction (4-F).



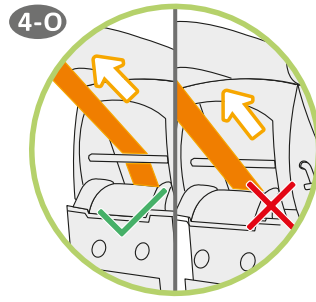
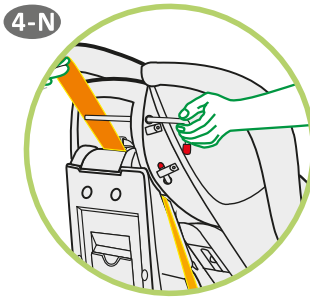
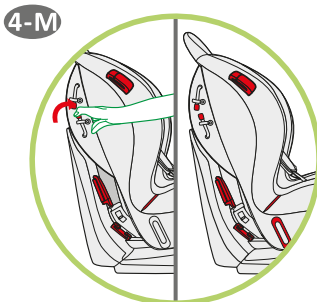
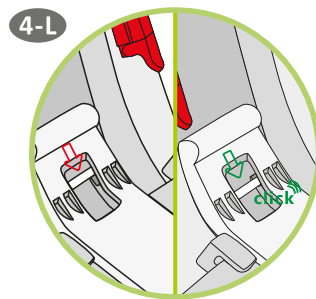
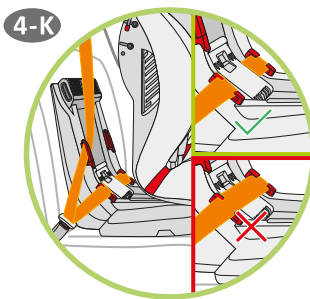
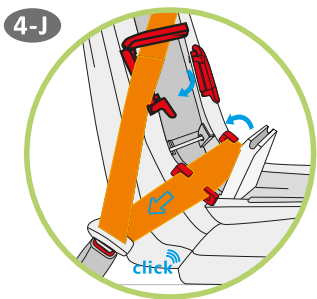
INSTALLATION IN THE VEHICLE

**Installation of Group I and it is for the children whose weight between 9-18kg.**

- Adjust the baby car seat into the sleeping position (3-B).
- Take the Lower Shaft out of the seat, then pull the seat back (4-G).
- Install the safety belt through the seat back from the middle of top and fixed it into the buckle on the car seat (4-H).
- Open the Lock-off device and Belt tension part (4-I).
- Put the belt through the Lock-off device \ Hooks and Belt tension part, closed the Lock-off device and Belt tension part. Tighten up the belt, fixed it into the buckle on the car seat (4-J).
- The seat will be fixed by two belt in two directions. One belt from the Lock-off device of the seat and the other from the Hooks for lap belt, tighten car belt , use Lock-off device to clip it. So it can not move (4-K).
- Make sure the axis exactly fit into the groove and you can heard click sound (4-L).
- Put the seat body back to its Lower shaft and lock the shaft safety (4-M).
- Pull out a small portion of the Upper metal shaft, let the shoulder belt go through inside of the Upper metal shaft (4-N), and secure the Upper metal shaft (4-O).



INSTALLATION IN THE VEHICLE

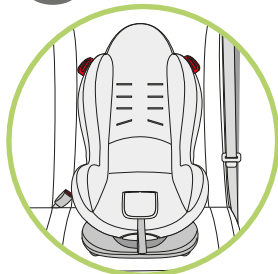


**Installation of Group II and it is for the children whose weight between 15-25kg.**

- Before the installation, please take away the belt system of baby car seat (including belt pads, shoulder belt, buckle & crotch strap jacket (4-P).
- Put your kid into the baby car seat, car belt pass the hook and then through the hole in the corner of the bottom (4-Q).
- After the car belt through the hole, insert it into the buckle (4-R).

CARE INSTRUCTIONS

4-P



4-Q



4-R

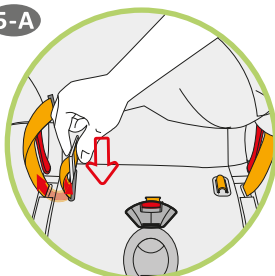


Please make sure that any lap strap is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged.

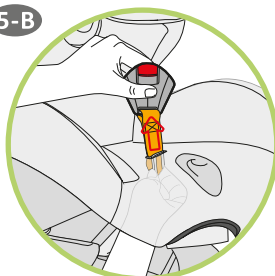
Removing the 5-point harness system and cover

- Loosen the belts and the belt pads, see fig.3-C ~ 3-E under the section “adjusting the height of the shoulders belts”.
- Loosen the bottom part of the cover and pull the belt clip through the belt clip slot (5-A).
- Then pull the buckle clip through the buckle clip slot (5-B).
- Loosen the cover all around and also at the release button/positioning handle (5-C).

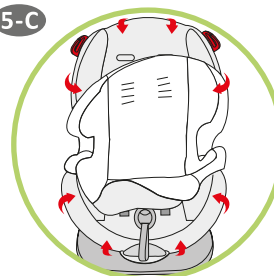
5-A



5-B



5-C





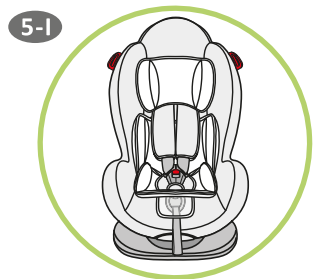
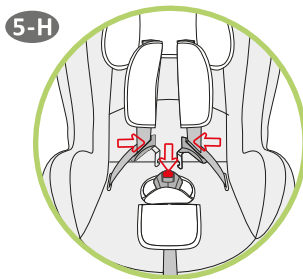
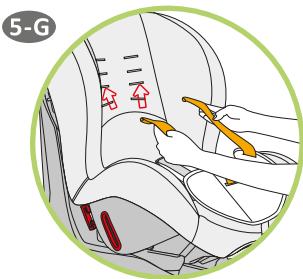
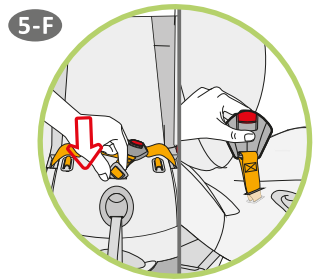
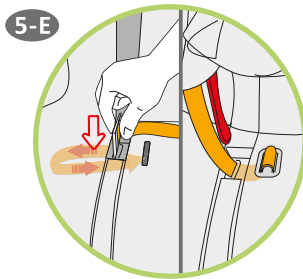
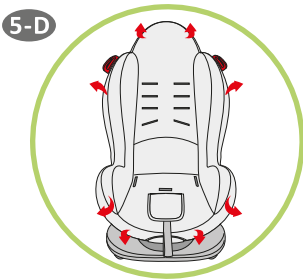
CARE INSTRUCTIONS

**Refitting the 5-point harness system and cover**

- After washing, place the cover on the shell (5-D).
- Loosen the bottom part of the cover and pull the belt clip through the belt clip slot (5-E).
- Then pull the buckle clip through the buckle clip slot (5-F).
- Thread the belts through the belt pads, head pillow, the cover and the shell (5-G).

Attach the shoulder belts to the belt yoke and make sure that the red stitching on the belt ends and the yoke are facing the shell, if this is not the case, your belts are twisted then close the belt guard door. see fig. (3-F-3-H).

Close the buckle (5-H).then fasten the cover all around, behind the pins, check that it works! (5-I).



## CARE INSTRUCTIONS

## Cleaning

Please be sure to use only original replacement seat covers, as the seat cover is important to the proper functioning of the system. Replacement seat covers are available from your retailer and or at branches.



**The child seat must not be used without the seat cover.**

- The **cover** can be removed and washed with a mild detergent using the washing machine's cycle for delicate items (30°C). Please observe the instructions on the washing label of the cover. The colours of the cover may fade if washed at more than 30°C. Do not spin, and never tumble dry in an electric clothes dryer (the fabric may separate from the padding).
- The **plastic parts** can be cleaned using soapy water. **Do not** use harsh cleaning agents (such as solvents).
- The harness can be removed and washed in lukewarm soapy water.  
**Caution!** Never remove the buckle tongues from the straps.

## Checklist

For safety's sake read through this checklist before you set off.

Check that the harness belt system fits properly and tightly around your child and that the shoulder belts are at the correct height.

Check regularly that the belt in the baby car seat is not damaged. If it is damaged do not use your product in any circumstances and contact your supplier or importer (see address list in the service card).

Check that you have secured your baby car seat with the seat belt.

If you have any questions, please contact your supplier.

- Make sure that you have the following details to hand:
- Serial number underneath on the service card.
- Mark and type of vehicle and seat on which the baby car seat used.
- Age and weight of your child.

## CARE INSTRUCTIONS

## Warranty

The warranty period starts from the date of purchase and is valid for a period of 24 months. The warranty is only applicable to the original owner and is not transferable. The warranty is only applicable to products that have not been adapted by the user.

In the case of any defects, the owner is required to return the product to the retailer. If the retailer can not solve the problem, he must return the product, complete with a clear description of the complaint and a validated purchase receipt to the manufacturer. Exchanger or return can not be demanded.

Repairs do not constitute an extension to the warranty term.

The manufacturer is not liable for any damages other than those on products supplied.

No warranty is given if:

- The product is not supplied complete with the validated purchase receipt to the manufacturer.
- Defects are caused by misuse or maintenance which differ from that indicated in the instruction manual.
- Repairs are carried out by third parties.
- Defects are caused by neglect.
- Damage or removal of any serial number is found.
- If there is normal wear and tear which may be expected from everyday use.
- The stated warranty terms and conditions have not been satisfied.

## DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

**NÍŽE UVEDENÉ INSTRUKCE JSOU DŮLEŽITÉ. PŘED ZAHÁJENÍM POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU SE DŮKLADNĚ SEZNAMTE S TĚMITO INSTRUKCEMI A USCHOVEJTE JE PRO DALŠÍ POUŽITÍ.**

### **OHROŽENÍ VYSOKÉHO STUPNĚ**

Dětská autosedačka - skupina 0+ (0-13 kg), skupina I (9-18 kg) a skupina II (15-25 g). Vhodné pro děti o hmotnosti od 0 do 25 kg (přibližně od narození do 6 let).

**POZOR!** Pozice směřující dopředu (pouze pro skupinu 0+) je vhodná pro děti vážící více než 9 kg, které samy udrží sedící pozici.

### **POZOR!**

1. Jedná se o „Univerzální“ omezení týkající se dětských sedaček shodně s předpisem ECE (Evropská hospodářská komise ONZ) 44.04 týkající se obecného použití sedaček v dopravních prostředcích. Sedačky tohoto typu jsou vhodné pro většinu automobilových sedadel.
2. Správná montáž sedačky v autě je možná, pokud výrobce automobilu prohlásil v návodu k obsluze vozidla, že je vozidlo přizpůsobeno „univerzálním“ omezením týkajících se dětských sedaček této skupiny.
3. Omezení funguje jako „univerzální“ při přísnějších požadavcích než ty, které jsou použity pro dřívější modely, které toto vysvětlení neměly.
4. V případě potřeby se můžete obrátit na výrobce nebo maloobchodního prodejce. Sedačka tohoto typu se hodí pouze do vozidel vybavených bezpečnostními pásy s 3bodovou blokadou a 3bodovým svíjejícím elementem, což je v souladu s předpisem UN/ECE č. 16 nebo jinými rovnocennými standardy.

### **OHROŽENÍ VYSOKÉHO STUPNĚ**

**Sedačka nesmí být použita na sedadlech vybavených airbagy (SRS).**

### **UPOZORNĚNÍ**

**PŘED MONTÁŽÍ SE DŮKLADNĚ SEZNAMTE S NÁVODEM. NESPRÁVNÁ MONTÁŽ MŮŽE BÝT PŘÍČINOU NEBEZPEČÍ.**

## DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ



Správné místo k montáži



Nesprávné místo k montáži

Požadovaný typ ověřených bezpečnostních pásů

**UPOZORNĚNÍ: Autosedačka nemůže být namontována na sedadle vybaveném airbagem (SRS).**



### UPOZORNĚNÍ:

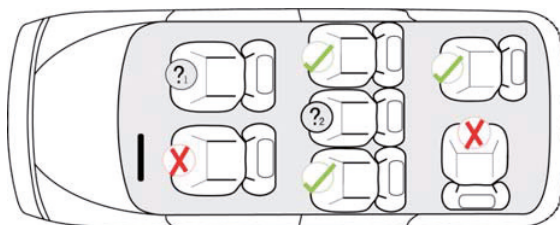
Autosedačku je možné nainstalovat ve směru jízdy nebo proti směru jízdy s použitím 3bodového bezpečnostního pásu na bedra a úhlopříčně před sponu náprsní nebo na předním nebo zadním sedadle pro cestující.

Autosedačku je nutné upevnit na předním nebo zadním sedadle cestujícího, který je vybaven 3bodovými bezpečnostními pásy. Doporučujeme montáž autosedačky na zadních sedadlech. Autosedačka namontována proti směru jízdy nesmí být umístěna na sedadle vybaveném airbagem.

Autosedačka tohoto typu je vhodná pouze do vozidel vybavených 3bodovou blokačí a 3bodovým svíječícím systémem, což je shodné s předpisem UN/ECE č. 16 nebo jinými odpovídajícími standardy.

### Ohrožení vysokého stupně.

**Autosedačka nemůže být namontována na sedadle vybaveném airbagem (SRS).**



**! Montáž na sedadle cestujícího je možná pouze s neaktivním airbagem.**

**! Montáž na prostředním sedadle je možná pouze v případě, že je vybaveno 3bodovým bezpečnostním pásem.**

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

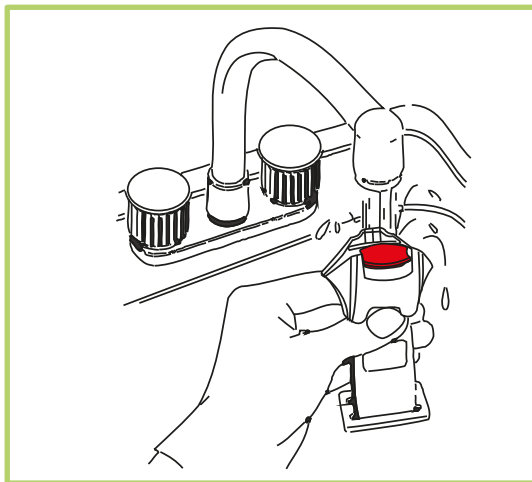
**Důležité !!! Potah a polstky ramenních pásů jsou integrální části autosedačky a mají významný vliv na bezpečnost. Autosedačku nepoužívejte bez potahu a bez polstrů pásů pro bezpečnost dítěte. Potah nemůže být nahrazen jiným, který nepochází od výrobce není určen pro daný model.**

- Potah je možno sundat a vyprat za použití jemných čisticích prostředků v automatické pračce na program pro jemné tkaniny (30 ° C, neždímejte a nesušte v sušičce. Plastové části omyjte mýdlem a vodou. Nepoužívejte silné detergenty (např. bělidla).

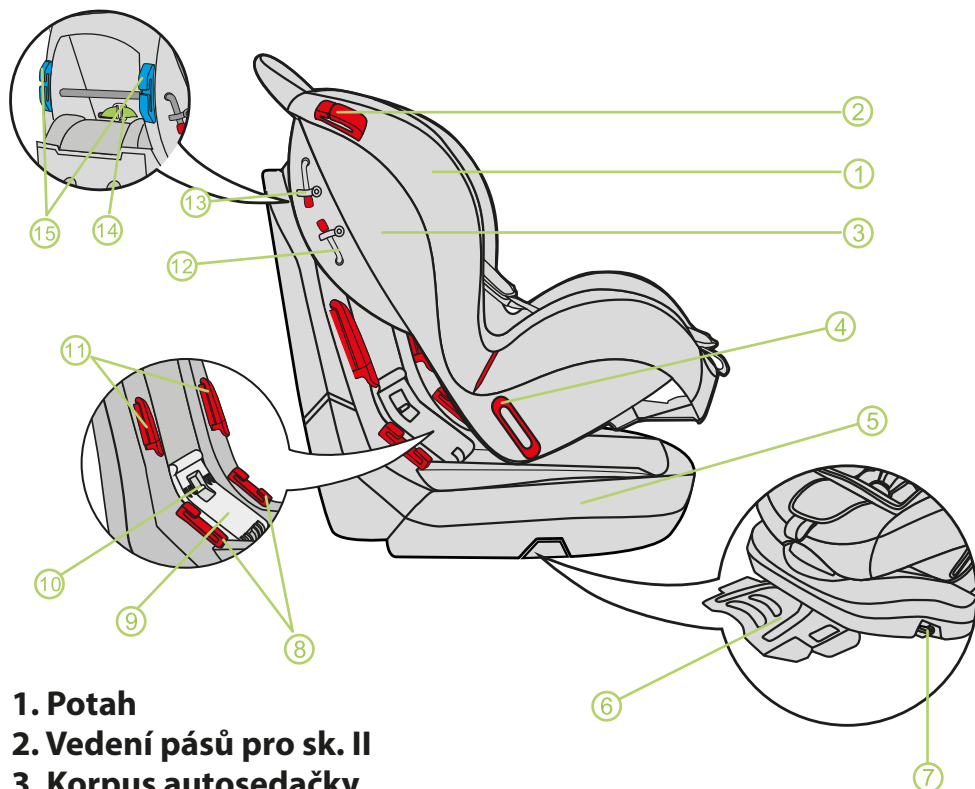
### Čištění centrálního zámku pásů

Sponu pásů je nutné zkontrolovat a vyčistit od nahromaděných nečistot. Demontovanou sponu je nejlépe opláchnout proudem teplé vody nebo namočitv případě větších nečistot.

**Při čištění nerobíte žádnou část bezpečnostních pásů nebo autosedačky. Nepoužívejte žádné detergenty ani silné čisticí prostředky, protože mohou snížit trvanlivost postroje. Nesnažte se mazat ani olejovat žádné části pásů ani autosedačky.**

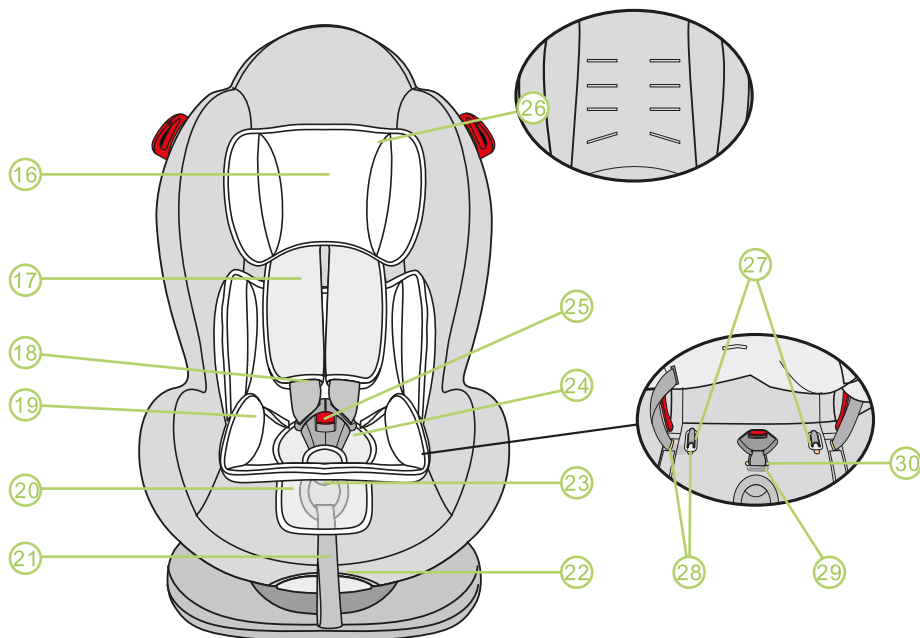


ČÁSTI A MONTÁŽ



1. Potah
2. Vedení pásů pro sk. II
3. Korpus autosedačky
4. Vedení pásů
5. Základna autosedačky
6. Zvýšení pro sk. 0+
7. Vedení pásů pro sk. 0+
8. Vedení pásů pro sk. 1
9. Napínač horizontálního pásu
10. Osa napínače
11. Blokování diagonálních pásů
12. Dolní tyč zajišťující sedadlo
13. Horní tyč zajišťující sedadlo
14. Svorka upevňující ramenní popruhy
15. Vedení pásů sk. 0+

ČÁSTI A MONTÁŽ



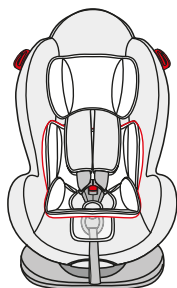
- 16. Opěrka hlavy**
- 17. Polstrování pásů**
- 18. Ramenní pásy**
- 19. Redukční vložka**
- 20. Klapka regulátoru pásů**
- 21. Pásek regulátoru délky pásů**
- 22. Regulace sklonu autosedačky**
- 23. Regulátor délky pásů**
- 24. Kryt centrálního zámku**
- 25. Centrální zámek**
- 26. Vedení ramenních popruhů**
- 27. Spona blokující pásy**
- 28. Záslepky bezpečnostných pásů**
- 29. Spona blokující zapínání pásů**
- 30. Upevnění centrální spony**



POUŽITÍ AUTOSEDAČKY VE VOZIDLE



**BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE**



**Pro ochranu Vašeho dítěte.**

**Vložka sedadla poskytuje potřebnou oporu pro nejmenší děti. Doporučujeme používat vložku alespoň do doby, než dítě dosáhne hmotnosti 9 kg.**

**NASTAVENÍ POZICE SEDÁKU**

Autosedačku lze použít v pěti polohách sklonu sedáku. Zvedněte plastovou páku pod přední hranu autosedačky a současně vytáhněte nebo zatlačte sedadlo do požadované polohy. Spusťte páku a zatlačte sedačku, dokud neuslyšíte zřetelný klikací zvuk mechanismu ve zvolené pozici - charakteristické kliknutí na obr. **3-B**.

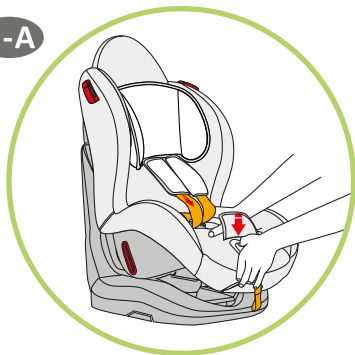
**REGULACE NASTAVENÍ PÁSŮ**

Správně nastavené ramenní popruhy by měly projít otvory na opěradle, které se nacházejí co nejbližší ramenům dítěte. Sedadlo má 4 části takových otvorů a pásy by měly být dány tak, jak dítě roste. Pásy povolte stisknutím tlačítka (**3-A**) a vytáhněte je po celé délce. Poznámka - Netahejte za polstrování pásů. Nastavte opěradlo sedadla ve vodorovné poloze (**3-B**), vyjměte spodní tyč, která zajišťuje sedadlo na základně (**3-C**) a sedadlo sklopte dopředu. Posuňte ramenní popruhy z přípojovací konzoly (**3-D**).

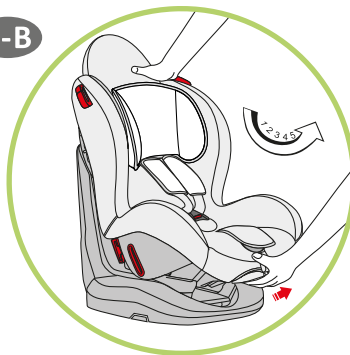
Posuňte pásy dopředu přes otvory v podstavci (**3-E**) a ujistěte se, že jsou pásy připevněny pomocí centrální přezky (**3-F**), aby nedošlo ke zkroucení. Podobně jeďte přes pásy, které opěry podporují. Umístěte sedačku a zajistěte je pomocí spodní tyče (**3-G**) na základnu.

POUŽITÍ AUTOSEDAČKY VE VOZIDLE

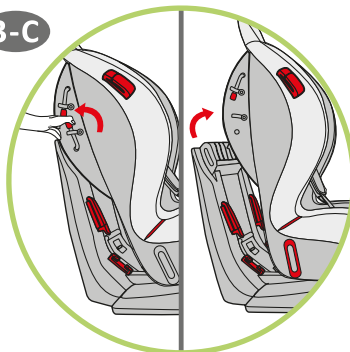
3-A



3-B



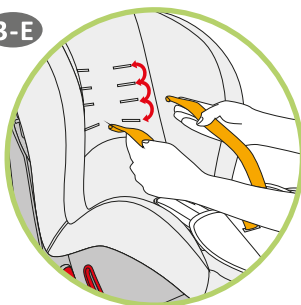
3-C



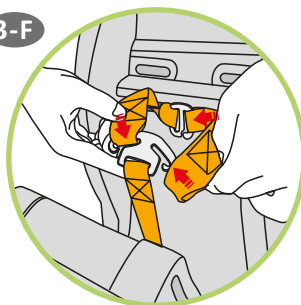
3-D



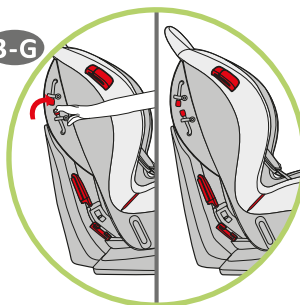
3-E



3-F



3-G



POUŽITÍ AUTOSEDAČKY VE VOZIDLE

**UPÍNÁNÍ DÍTĚTE V AUTOSEDAČCE**

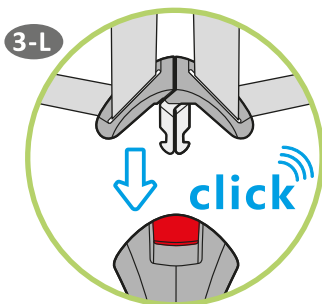
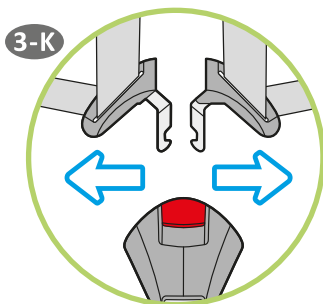
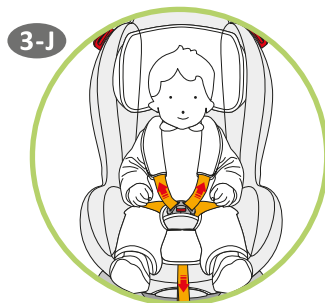
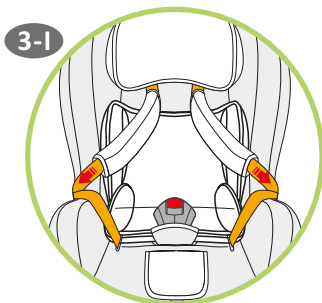
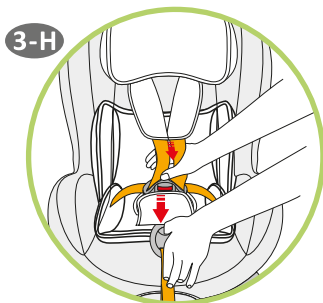
Pásy povolte stisknutím tlačítka **(3-H)** a vytáhněte je po celé délce. Netahejte za polstrování pásů.

Uvolněte centrální konzolu a posuňte pásy bokem **(3-K)** **(3-I)**.

Usadte dítě v autosedačce do správné polohy. Ujistěte se, že v autosedačce nejsou žádné hračky nebo jiné předměty **(3-J)**.

Spojte přezky ramenních pásů a vložte je do centrální přezky **(3-L)**.

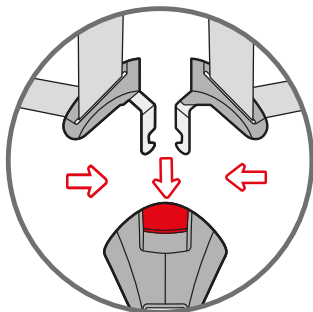
Utáhněte pásy tak, že vytáhnete popruhu regulátoru.



## Kontrolní list správnosti montáže



Z bezpečnostních důvodů si důkladně přečtěte list a zkontrolujte, zda byla během montáže dodržena všechna doporučení.

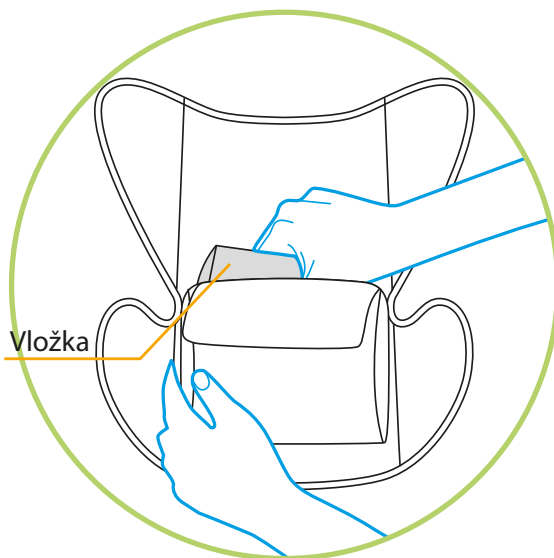


- Pásy jsou správně napnuté
- Ramenní popruhy jsou nastaveny na výšku dětských ramen
- Ramenní a bederní pásy nejsou zkroucené
- Přezky pásů jsou správně připojeny ke sponě

## VLOŽKA SEDÁKU

Vložka /sedák je vybaven doplňkovou výplň vhodnou pro děti do hmotnosti 5,5 kg.

Po dosažení této hmotnosti můžete výplň odstranit z kapsy na spodní straně vložky.



## MONTÁŽ AUTOSEDAČKY VE VOZIDLE

### DŮLEŽITÉ!

V případě náhlého brzdění nebo nehody, osoby, které nejsou upevněny pásy, jakož to i všechny volné předměty uvnitř vozidla, představují velké nebezpečí a ohrožení cestujících.

**Měli byste se vždy ujistit, že:**

- Opěradla sedadla jsou zajištěna ve správné poloze.
- Všechny volné předměty v autě byly zajištěny. (zejména těžké a jiné, které mohou představovat riziko).
- Všichni osoby ve vozidle měli na sobě bezpečnostní pásy.
- Autosedačka byla vždy upevněna, i když v ní není dítě.

### INSTALACE AUTOSEDAČKY TÝLEM KE SMĚRU JÍZDY PRO SKUPINU 0+ (0-13 KG)

Rozložte vyvýšení pro skupinu 0+ zatažením dopředu (4-A).

Rozložte sezení do maximálně ležící polohy (4-B).

Roztáhněte do konce automobilový pás a zapněte ho (4-C).

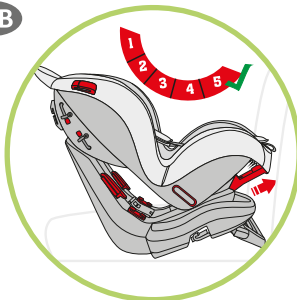
Přeložte část bederního pásu přes kovový vodič pásů na základně autosedačky (4-D) a modrými vodiči na zadní straně opěradla (4-E).

Napněte pásy tak jak ukazují šipky (4-F).

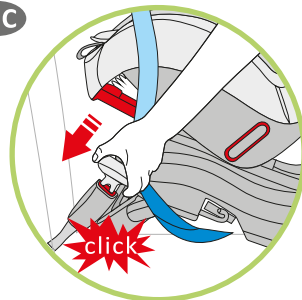
4-A



4-B

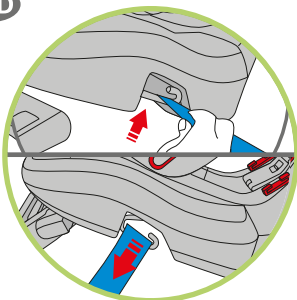


4-C

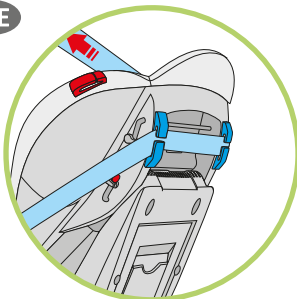


MONTÁŽ AUTOSEDAČKY VE VOZIDLE

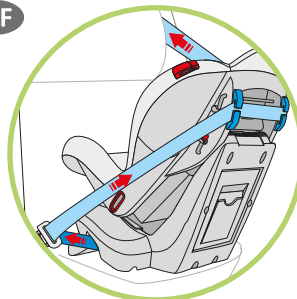
4-D



4-E



4-F



**INSTALACE AUTOSEDAČKY PŘEDEM KE SMĚRU JÍZDY PRO SKUPINU I (9-18 KG)**

Opěradlo nastavte do ležaté polohy (3-B).

Demontujte dolní upevňovací tyč a sklopte sedadlo dopředu (4-G).

Otevřete horizontální napínák a blokační pás ramenního (4-I).

Provedte pásy přes napínák a uzamykací vodítka (4-J) a zajistěte mechanismy.

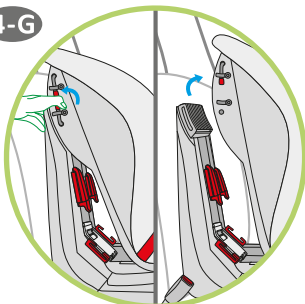
Napněte pásy a ujistěte se, že nejsou zkroucené a řádně zajištěné (4-K).

Zkontrolujte, zda je osa napínače správně zajištěna ve svém místě (blokování je signalizováno charakteristickým kliknutím) (4-L).

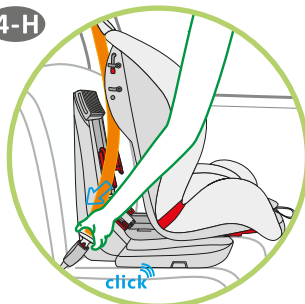
Umístěte sedačku a zajistěte jej pomocí dolní upevňovací tyče (4-M).

Vytáhněte horní zajišťovací tyč a zajistěte diagonální řemen za tyčkou (4-N) a opět ji zatlačte a zajistěte ji (4-O).

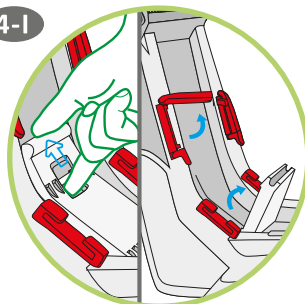
4-G



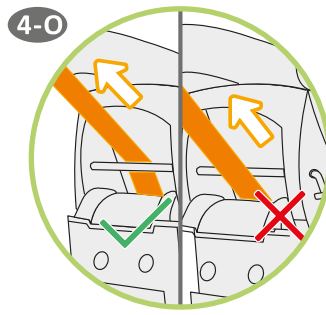
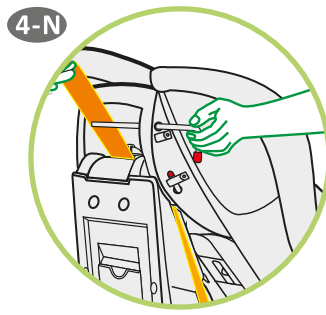
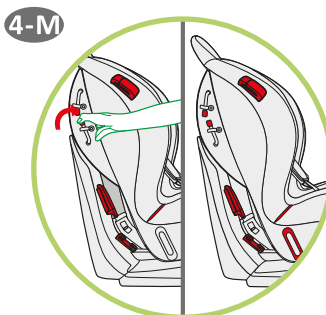
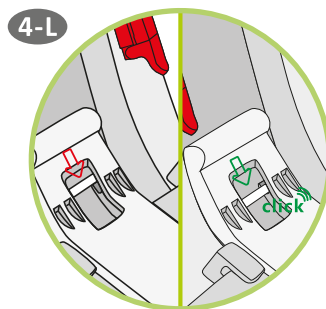
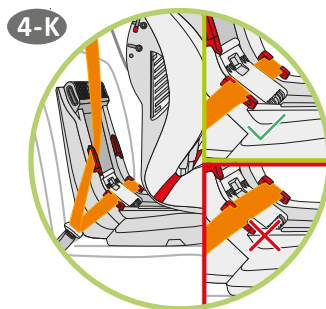
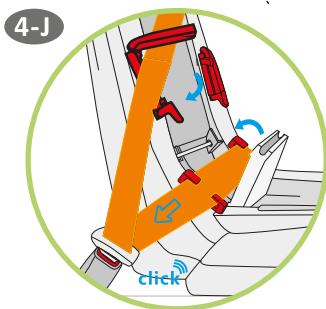
4-H



4-I



MONTÁŽ AUTOSEDAČKY VE VOZIDLE



**INSTALACE AUTOSEDAČKY PŘEDEM KE SMĚRU JÍZDY PRO SKUPINU II ( 15-25 KG)**

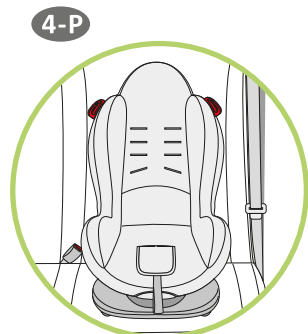
Před použitím sedačky sk. II vyjměte bezpečnostní pásy (4-P).

Umístěte sedačku na sedadlo a umístěte dítě do autoseačky.

Převlečte automobilové pásy vodiče v horní části opěradla autoseačky a sponu pásu přes vodička pásu na boční straně sedadla (4-Q).

Zapněte automobilové pásy a protáhněte je, aby se přiléhaly k dítěti a zkontrolujte, zda nejsou zkroucené (4-R).

Bederní pás by měl procházet co nejméně přes boky a pánev dítěte.





## MONTÁŽ AUTOSEDAČKY VE VOZIDLE

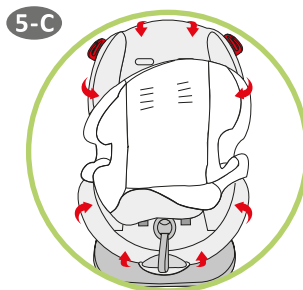
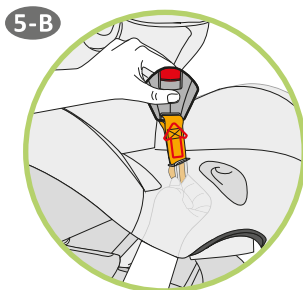
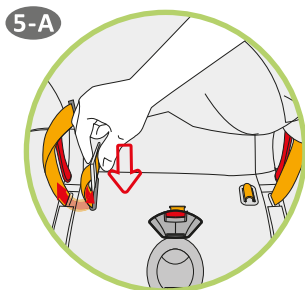
### DEMONTÁŽ POTAHU A VNITŘNÍCH PÁSŮ

Uvolněte vnitřní pásy (obr. 3-C až 3-E).

Opatrně odstraňte čalounění z okraje sedačky a vytáhněte konce popruhů otvorem v čalounění a sedačky (5-A).

Demontujte střední svorku ze spony (5-B).

Opatrně sundejte čalounění z celé autosedačky (5-C).



### MONTÁŽ POTAHU A VNITŘNÍCH PÁSŮ

Umístěte čalounění na autosedačku (5-D).

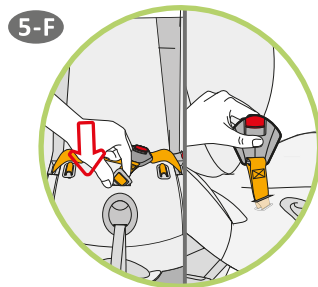
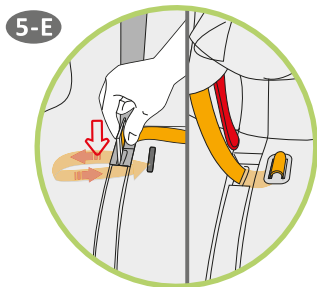
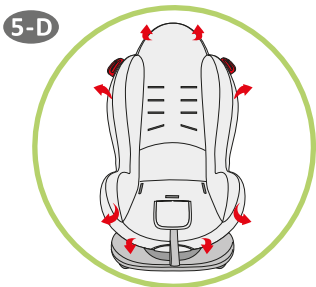
Vložte pásy čalouněním a vodítky do autosedačky (5-E).

Centrální konzolu provedte čalouněním a sedadlem autosedačky (5-F).

Přeložte část ramenní pásů přes polstry, opěrku hlavy, čalounění a odpovídající úchyty na sedačce (5-G).

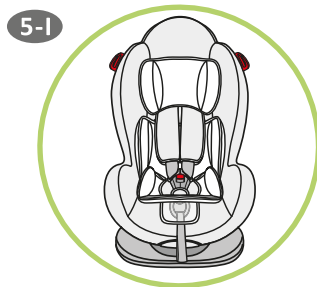
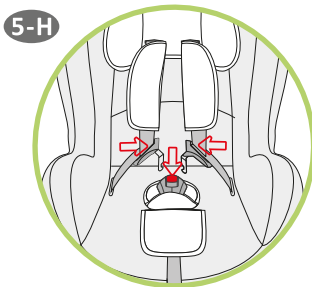
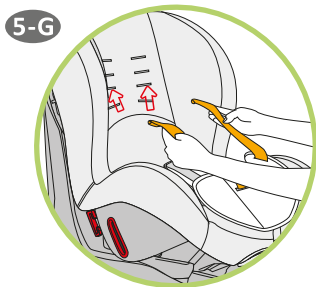
Spojte pásy na zadní straně opěradla pomocí spojovací konzoly a ujistěte se, že nejsou zkroucené nebo uzamčené (3-F až 3-H).

Zapněte bezpečnostní pásy (5-H) a čalounění po celém okraji sedadla (5-I).





## MONTÁŽ AUTOSEDAČKY VE VOZIDLE



Zvláštní pozornost věnujte správnosti instalace bezpečnostních pásů (nesmí být zkroucené, jejich výška musí být nastavena na výšku dítěte) a pečlivé a přesné upevnění okraje čalounění.

**Před použitím zkontrolujte, zda vše funguje správně!**

### ZKONTROLUJTE SEZNAM INSTALAČNÍCH ZAŘÍZENÍ

Z bezpečnostních důvodů si pečlivě přečtěte seznam a zkontrolujte, zda všechny indikace byly provedeny při instalaci sedadla.

1. Zkontrolujte, zda jsou bezpečnostní pásy zapnuty uzamknuto na konstrukci sedačky a zda ramenní pásy doléhají na tělo dítěte a jejich výška byla správně zvolena.
2. Pravidelně kontrolujte, zda nejsou bezpečnostní pásy poškozeny, a upínací svorky nemají žádné známky trhlin. V případě jakýchkoliv poškození, pásy s přezkami by měly být vyměněny (pouze originál, od výrobce autosedačky).
3. Ujistěte se, že bezpečnostní pásy nejsou zkroucené a polstry pásů chrání ramena dítěte.

**DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA**

**NIŽŠIE UVEDENÉ INŠTRUKCIE SÚ DÔLEŽITÉ. PRED ZAČIATKOM POUŽÍVANIA VÝROBKU SA DÔKLADNE ZOZNÁMTE S TÝMITO INŠTRUKCIAMI A USCHOVAJTE ICH PRE ĎALŠIE POUŽITIE.**

**OHROZENIE VYSOKÉHO STUPŇA**

**Detská autosedačka - skupina 0+ (0-13 kg), skupina I (9-18 kg) a skupina II (15-25 g). Vhodné pre deti s hmotnosťou od 0 do 25 kg (približne od narodenia do 6 rokov).**

**POZOR! Pozícia smerujúca dopredu (len pre skupinu 0+) je vhodná pre deti s hmotnosťou viac ako 9 kg, ktoré samé udržia sediacu pozíciu.**

**POZOR!**

Jedná sa o „Univerzálne“ obmedzenia týkajúce sa detských sedačiek zhodne s predpisom ECE (Európska hospodárska komisia ONZ) 44.04 týkajúce sa všeobecného použitia sedačiek v dopravných prostriedkoch.

1. Správna montáž sedačky v aute je možná, pokiaľ výrobca automobilu prehlásil v návode k obsluhu vozidla, že je vozidlo prispôsobené „univerzálnym“ obmedzením týkajúcich sa detských sedačiek tejto skupiny.

2. Obmedzenie funguje ako „univerzálne“ pri prísnejších požiadavkách ako tie, ktoré sú použité pre skoršie modely, ktoré toto vysvetlenie nemali.

3. V prípade potreby sa môžete obrátiť na výrobcu alebo maloobchodného predajcu. Sedačka tohoto typu sa hodí len do vozidiel vybavených bezpečnostnými pásmi s 3bodovou blokádou a 3bodovým svíjajúcim elementom, čo je v súlade s predpisom UN/ECE č. 16 alebo inými rovnocennými štandardmi.

**OHROZENIE VYSOKÉHO STUPŇA**

**Sedačka nesmie byť použitá v sedadlách vybavených airbagmi (SRS).**

**UPOZORNENIE**

**PRED MONTÁŽOU SA DÔKLADNE ZOZNÁMTE S NÁVODOM. NESPRÁVNA MONTÁŽ MÔŽE BYŤ PRÍČINOU NEBEZPEČIA.**

## DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

 Správne miesto k montáži  Nesprávne miesto k montáži

Požadovaný typ overených bezpečnostných pásov

**UPOZORNENIE: Autosedačka nemôže byť namontovaná na sedadle vybaveným airbagom (SRS).**



### UPOZORNENIE:

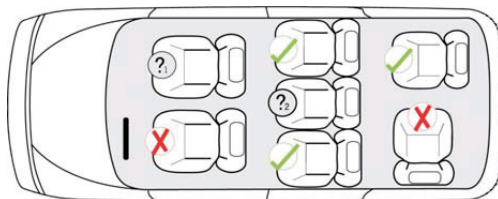
Autosedačku je možné nainštalovať v smere jazdy alebo proti smere jazdy za použitia 3bodového bezpečnostného pásu na bedrách a uhlopriečne pred náprsnú sponu alebo na prednom alebo zadnom sedadle pre cestujúcich.

Autosedačku je nutné upevniť na prednom alebo zadnom sedadle cestujúceho, ktorý je vybavený 3bodovými bezpečnostnými pásmi. Odporúčame montáž autosedačky na zadných sedadlách. Autosedačka namontovaná proti smere jazdy nesmie byť umiestnená na sedadle vybavenom airbagom.

Autosedačka tohoto typu je vhodná len do vozidiel vybavených 3bodovou blokáciou a 3bodovým zvinovacím systémom, čo sa zhoduje s predpisom UN/ECE č. 16 alebo inými ďalšími štandardmi.

### Ohrozenie vysokého stupňa.

**Autosedačka nemôže byť namontovaná na sedadle vybavenom airbagom (SRS).**



**! Montáž na sedadle cestujúceho je možná len s neaktívnym airbagom.**

**! Montáž na strednom sedadle je možná len v prípade, že je vybavené 3bodovým bezpečnostným pásom.**

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

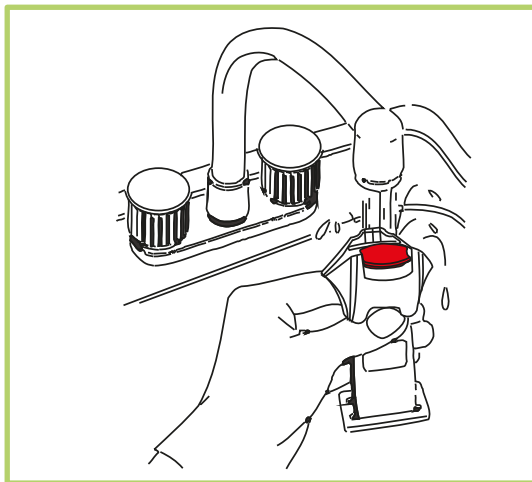
**Dôležité!!!** Poťah a polstrovania ramenných pásov sú integrálne časti autosedačky a majú významný vplyv na bezpečnosť. Autosedačku nepoužívajte bez poťahu a bez polstrovania pásov pre bezpečnosť dieťaťa. Poťah nemôže byť nahradený iným, ktorý nepochádza od výrobcu a nie je určený pre daný model.

- Poťah je možné zložiť a vyprať za použitia jemných čistiacich prostriedkov v automatickej práčke na program pre jemné tkaniny (30 ° C, nežmýkajte a nesusušte v sušičke. Plastové časti umyte mydlom a vodou. Nepoužívajte silné detergenty (napr. bielidla).

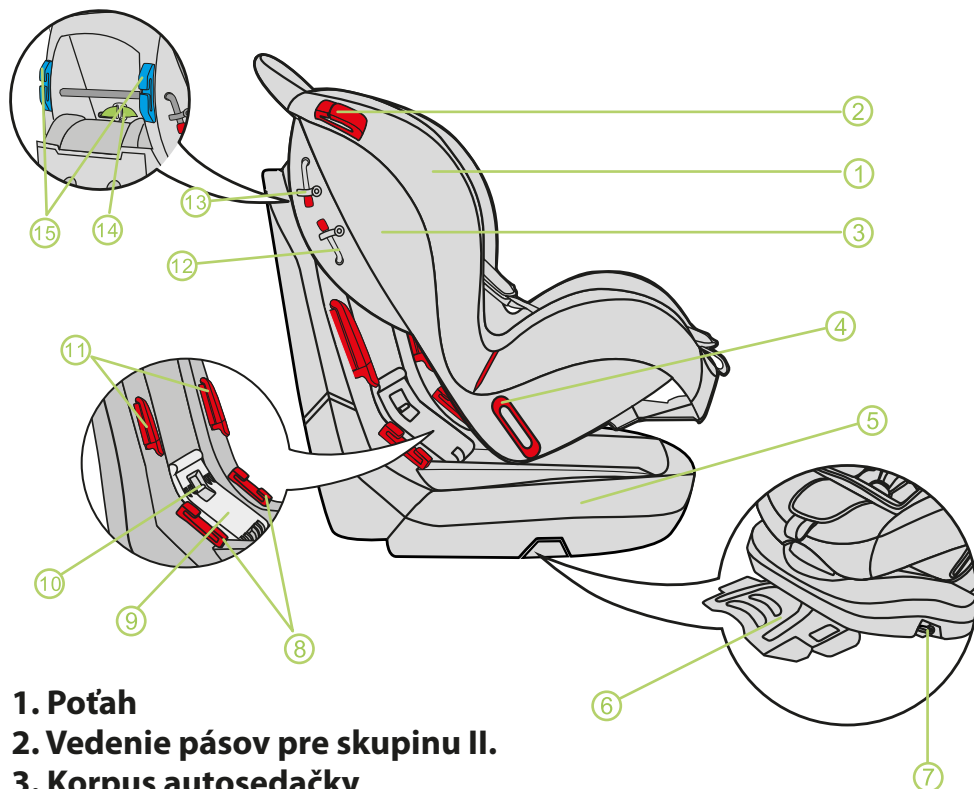
### Čistenie centrálného zámku pásov

Sponu pásov je nutné skontrolovať a vyčistiť od nahromadených nečistôt. Demontovanú sponu je najlepšie opláchnuť prúdom teplej vody alebo namočiť v prípade väčších nečistôt.

**Pri čistení nerozoberajte žiadnu časť bezpečnostných pásov alebo autosedačky. Nepoužívajte žiadne saponáty ani silné čistiace prostriedky, pretože môžu znížiť trvanlivosť postroja. Nesnažte sa mazať ani olejovať žiadne časti pásov ani autosedačky.**

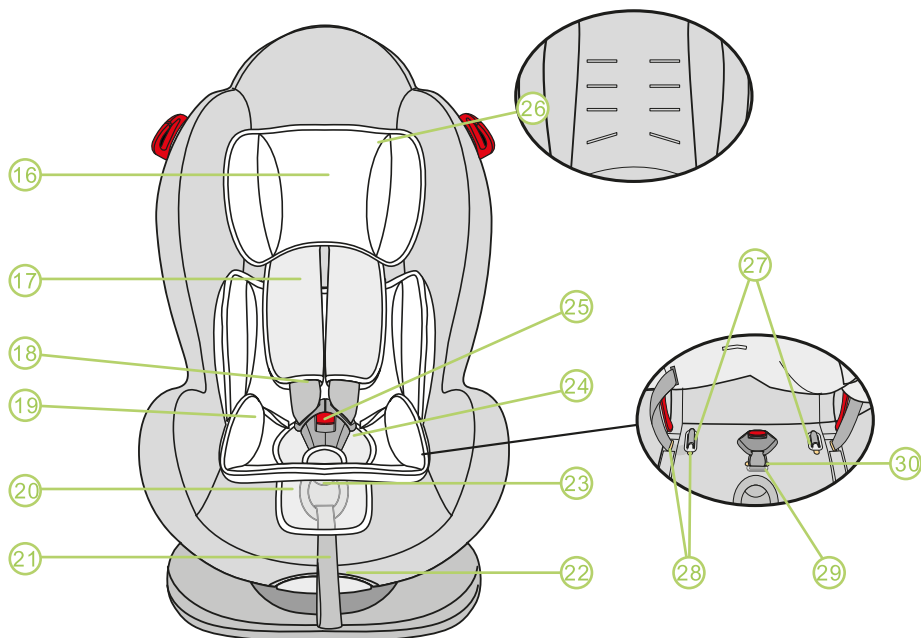


ČASTI A MONTÁŽ



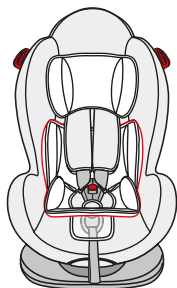
1. Poťah
2. Vedenie pásov pre skupinu II.
3. Korpus autosedačky
4. Vedenie pásov
5. Základňa autosedačky
6. Zvýšenie pre skupinu 0+
7. Vedenie pásov pre skupinu 0+
8. Vedenie pásov pre skupinu 1
9. Napínač horizontálneho pásu
10. Os napínača
11. Blokovanie diagonálnych pásov
12. Dolná tyč zaistujúca sedadlo
13. Horná tyč zaistujúca sedadlo
14. Svorka upevňujúca ramenné popruhy
15. Vedenie pásov skupiny 0+

ČASTI A MONTÁŽ



- 16. Opierka hlavy**
- 17. Polstrovanie pásov**
- 18. Ramenné pásy**
- 19. Redukčná vložka**
- 20. Klapka regulátora pásov**
- 21. Pásik regulátora dĺžky pásov**
- 22. Regulácia sklonu autosedačky**
- 23. Regulátor dĺžky pásov**
- 24. Kryt centrálného zámku**
- 25. Centrálny zámok**
- 26. Vedenie ramenných popruhov**
- 27. Spona blokujúca pásy**
- 28. Záslepky bezpečnostných pásov**
- 29. Spona blokujúca zapínanie pásov**
- 30. Upevnenie centrálnej spony**

## POUŽITIE AUTOSEDAČKY VO VOZIDLE

**BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE****Pre ochranu Vášho dieťaťa.**

**Vložka sedadla poskytuje potrebnú oporu pre najmenšie deti. Odporúčame používať vložku aspoň do času, kým dieťa dosiahne hmotnosť 9 kg.**

**NASTAVENIE POZÍCIE SEDADLA**

Autosedačku možno použiť v piatich polohách sklonu sedadla. Zdvihnite plastovú páku pod prednou hranu autosedačky a súčasne vytiahnite alebo zatlačte sedadlo do požadovanej polohy. Spustíte páku a zatlačte sedačku, kým nebudete počuť zreteľný klikací zvuk mechanizmu vo zvolenej pozícii - charakteristické kliknutie na obr. **3-B**.

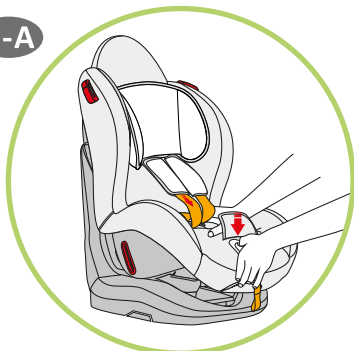
**REGULÁCIA NASTAVENIA PÁSOV**

Správne nastavené ramenné popruhy by mali prejsť otvormi na operadle, ktoré sa nachádzajú čo najbližšie k ramenám dieťaťa. Sedadlo má 4 časti takýchto otvorov a pásy by mali byť dané tak, ako dieťa rastie. Pásy povoľte stlačením tlačidla **(3-A)** a vytiahnite ich po celej dĺžke. Poznámka - Neťahajte za polstrovanie pásov. Nastavte operadlo sedadla vo vodorovnej polohe **(3-B)**, vyberte spodnú tyč, ktorá zaisťuje sedadlo na základni **(3-C)** a sedadlo sklopte dopredu. Posuňte ramenné popruhy z pripojovacej konzoly **(3-D)**. Posuňte pásy dopredu cez otvory v podstavci **(3-E)** a uistite sa, že sú pásy pripevnené pomocou centrálnej pracky **(3-F)**, aby nedošlo ku skrúteniu. Podobne choďte cez pásy, ktoré opory podporujú.

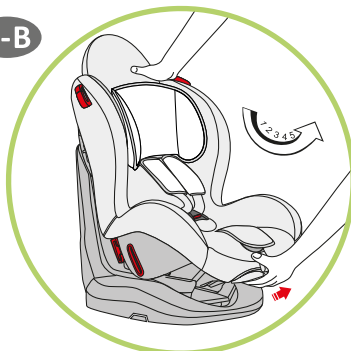
Umiestnite sedačku a zaisťte ju pomocou spodnej tyče **(3-G)** na základňu.

POUŽITIE AUTOSEDAČKY VO VOZIDLE

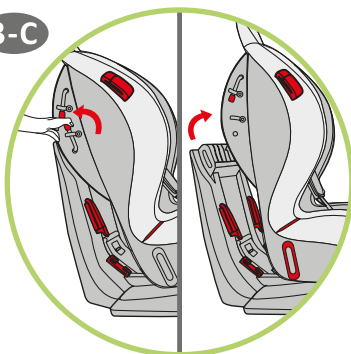
3-A



3-B



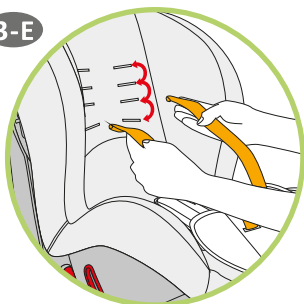
3-C



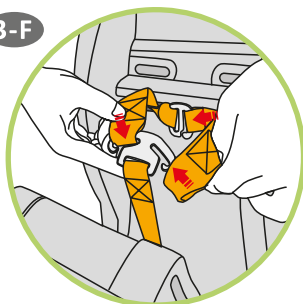
3-D



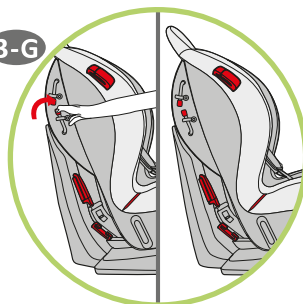
3-E



3-F



3-G

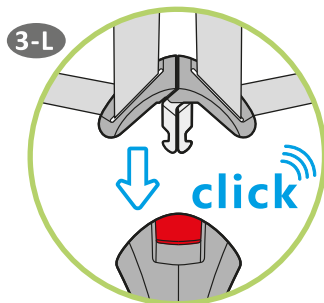
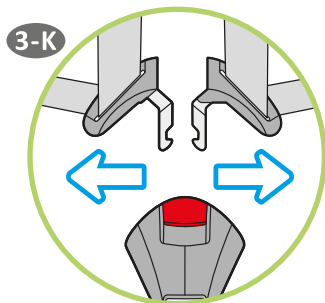
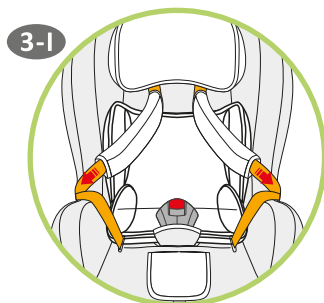
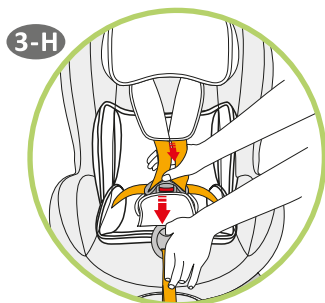




POUŽITIE AUTOSEDAČKY VO VOZIDLE

**ZAPÍNANIE DIEŤAŤA V AUTOSEDAČKE**

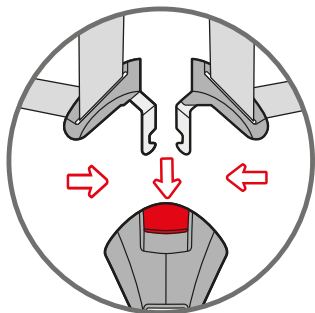
Pásy povoľte stlačením tlačidla (3-H) a vytiahnite ich po celej dĺžke. Neťahajte za polstrovanie pásov. Uvoľnite centrálnu konzolu a posuňte pásy bokom (3-K) (3-I). Usadte dieťa v autosedačke do správnej polohy. Uistite sa, že v autosedačke nie sú žiadne hračky alebo iné predmety (3-J). Spojte pracky ramenných pásov a vložte ich do centrálnej pracky (3 I). Uťahnite pásy tak, že vytiahnete popruh regulátora.



## Kontrolný list správnosti montáže



Z bezpečnostných dôvodov si dôkladne prečítajte list a skontrolujte, či boli počas montáže dodržané všetky odporúčania.

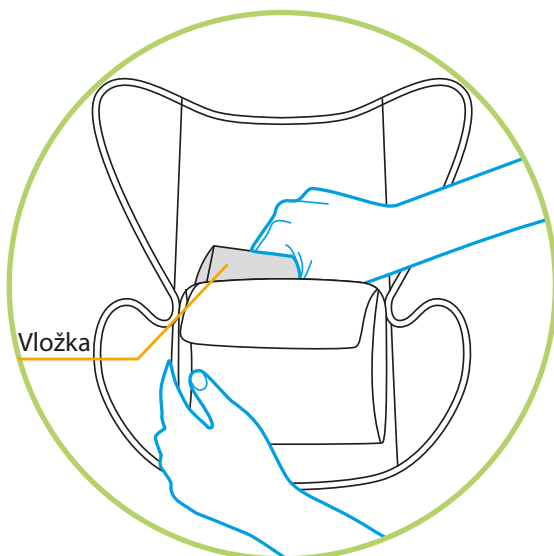


- Pásy sú správne napnuté
- Ramenné popruhy sú nastavené na výšku detských ramien
- Ramenné a bedrové pásy nie sú skrútené
- Pracky pásov sú správne pripojené k pracke

## VLOŽKA SEDADLA

Vložka / sedadlo je vybavené doplnkovou výplňou vhodnou pre deti do hmotnosti 5,5 kg.

Po dosiahnutí tejto hmotnosti môžete výplň odstrániť z vrečka na spodnej strane vložky.



## MONTÁŽ AUTOSEDAČKY VO VOZIDLA

### **DÔLEŽITÉ!**

V prípade náhleho brzdenia alebo nehody, osoby, ktoré nie sú pripútané pásmi, a to aj všetky voľné predmety vo vnútri vozidla, predstavujú veľké nebezpečenstvo a ohrozujú cestujúcich.

**Mali by ste sa vždy uistiť, že:**

- Operadlá sedadla sú zaistená v správnej polohe.
- Všetky voľné predmety v aute boli zaistené.  
(Najmä ťažké a iné, ktoré môžu predstavovať riziko).
- Všetky osoby vo vozidle mali na sebe bezpečnostné pásy.
- Autosedačka bola vždy upevnená, aj keď nej nie je dieťa.

### INŠTALÁCIA AUTOSEDAČKY CHRBTOM K SMERU JAZDY PRE SKUPINU 0+ (0-13 KG)

Rozložte vyvýšenie pre skupinu 0+ zatahnutím dopredu (4-A).

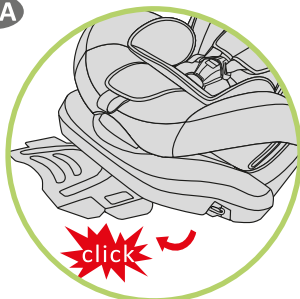
Rozložte sedenie do maximálne ležiacej polohy (4-B).

Roztiahnite do konca automobilový pás a zapnite ho (4-C).

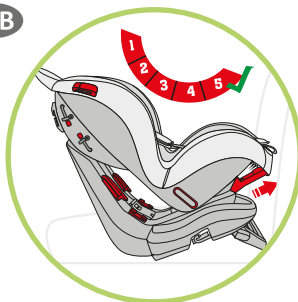
Preložte časť bedrového pásu cez kovový vodič pásov na základni autosedačky (4-D) a modrými vodičmi na zadnej strane operadla (4-E).

Napnite pásy tak ako ukazujú šípky (4-F).

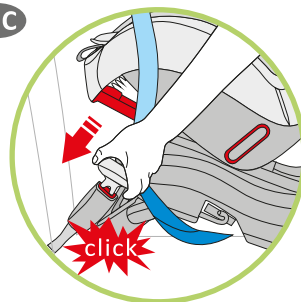
4-A



4-B

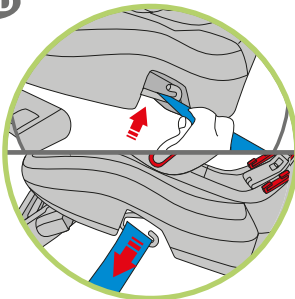


4-C

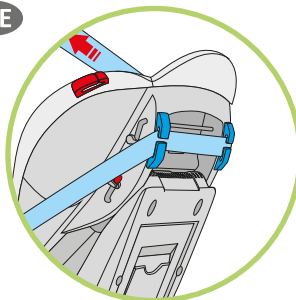


## MONTÁŽ AUTOSEDAČKY VO VOZIDLA

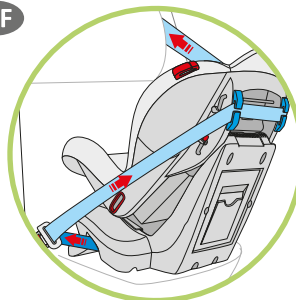
4-D



4-E



4-F



### INŠTALÁCIA AUTOSEDAČKY VOPRED V SMERE JAZDY PRE SKUPINU I (9-18KG)

Operadlo nastavte do ležatej polohy (3-B).

Demontujte dolnú upevňovaciu tyč a sklopte sedadlo dopredu (4-G).

Otvorte horizontálne napínák a blokáciu ramenného pásu (4-I).

Prevedte pásy cez napínák a uzamykacie vodítka (4-J) a zaistite mechanizmy.

Napnite pásy a uistite sa, že nie sú skrútené a riadne zabezpečené (4-K).

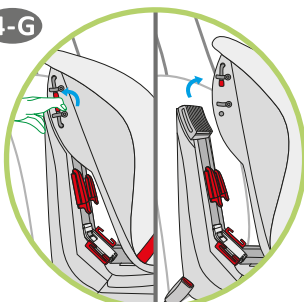
Skontrolujte, či je os napínače správne zabezpečená na svojom mieste (blokované je signalizované charakteristickým kliknutím) (4-L).

Umiestnite sedačku a zaistite ju pomocou dolnej upevňovacej tyče (4-M).

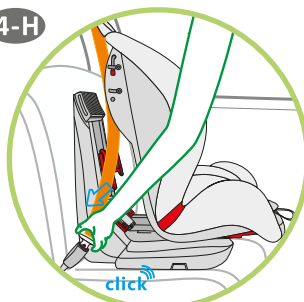
Vytiahnite hornú zaistovacu tyč a zaistite diagonálne remeň za tyčku (4-N)

a opäť ju zatlačte a zaistite ju (4-O).

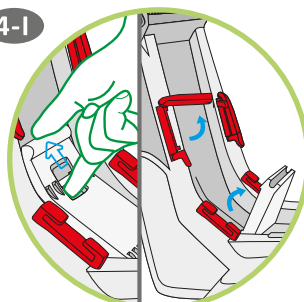
4-G



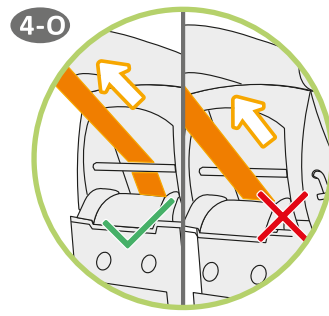
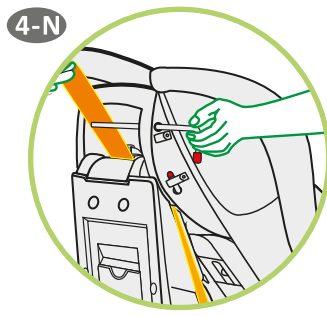
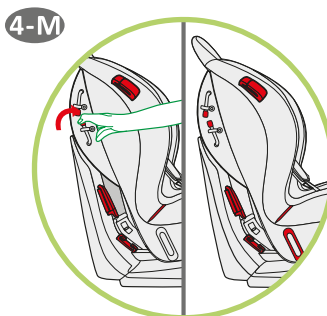
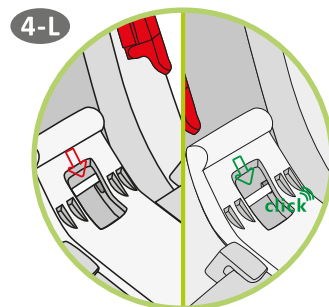
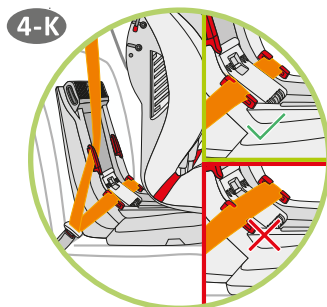
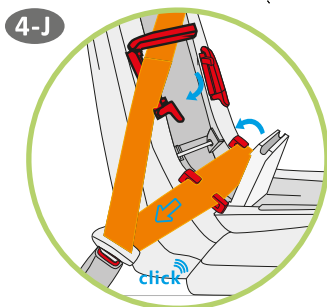
4-H



4-I



## MONTÁŽ AUTOSEDAČKY VO VOZIDLA



### INŠTALÁCIA AUTOSEDAČKY V SMERE JAZDY PRE SKUPINU II (15-25 KG)

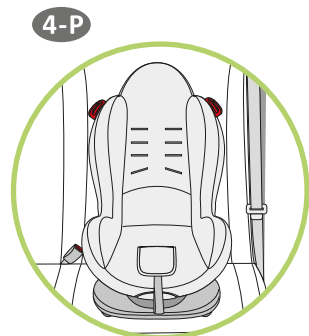
Pred použitím sedačky skupiny II vyberte bezpečnostné pásy (4-P).

Umiestnite sedačku na sedadlo a umiestnite dieťa do autosedačky.

Prevlečte automobilové pásy vodiča v hornej časti operadla autosedačky a sponu pásu cez vodidlá pásu na bočnej strane sedadla (4-Q).

Zapnite automobilové pásy a pretiahnite ich, aby priliehali k dieťaťu a skontrolujte, či nie sú skrútené (4-R).

Bedrový pás by mal prechádzať čo najnižšie cez boky a panvu dieťaťa.



## MONTÁŽ AUTOSEDAČKY VO VOZIDLA

### DEMONTÁŽ POĀHU A VNÚTORNÝCH PÁSOV

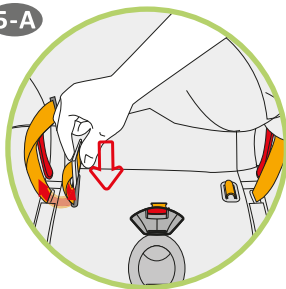
Uvoľnite vnútorné pásy (obr. 3-C do 3-E).

Opatrne odstráňte čalúnenie z okraja sedačky a vyťahnite konce popruhov otvorom v čalúnení a sedačky (5-A).

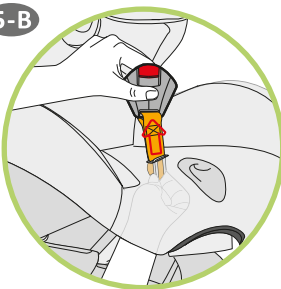
Demontujte strednú svorku zo spony (5-B).

Opatrne zložte čalúnenie z celej autosedačky (5-C).

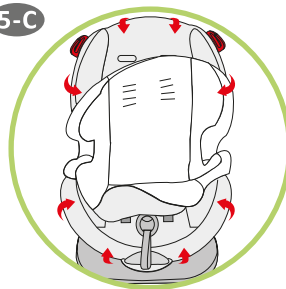
5-A



5-B



5-C



### MONTÁŽ POĀHU A VNÚTORNÝCH PÁSOV

Umiestnite čalúnenie na autosedačku (5-D).

Vložte pásy čalúnením a vodičkami do autosedačky (5-E).

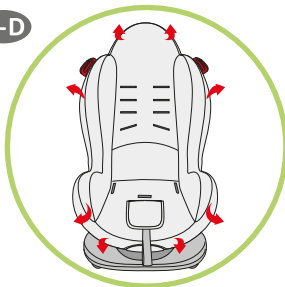
Centrálnu konzolu prevedte čalúnením a sedadlom autosedačky (5-F).

Preložte časť ramenných pásov cez podušky, opierku hlavy, čalúnenie a zodpovedajúce úchyty na sedačke (5-G).

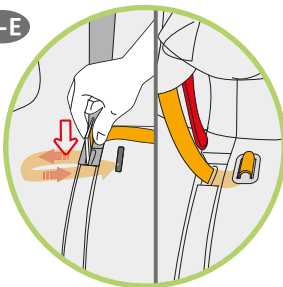
Spojte pásy na zadnej strane operadla pomocou spojovacej konzoly a uistite sa, že nie sú skrútené alebo uzamknuté (3-F až 3-H).

Zapnite bezpečnostné pásy (5-H) a čalúnenie po celom okraji sedadla (5-I).

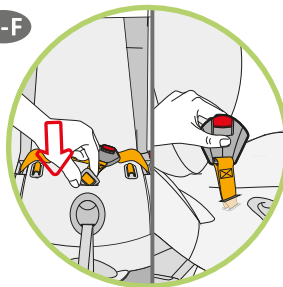
5-D



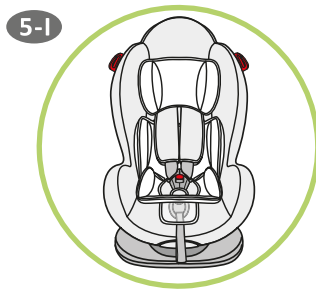
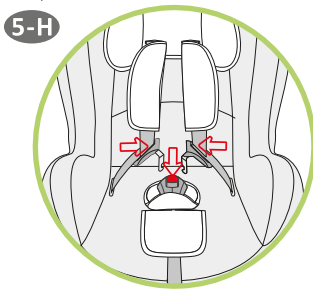
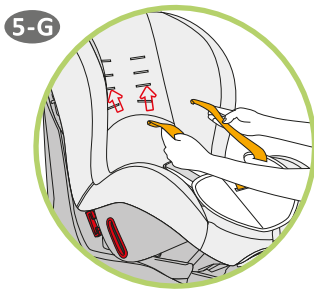
5-E



5-F



## MONTÁŽ AUTOSEDAČKY VO VOZIDLA



Osobitnú pozornosť venujte správnosti inštalácie bezpečnostných pásov (nesmú byť prekrútené, ich výška musí byť nastavená na výšku dieťaťa) a starostlivo a presne upevnené okraje čalúnenia.

**Pred použitím skontrolujte, či všetko funguje správne!**

### SKONTROLUJTE ZOZNAM INŠTALAČNÝCH ZARIADENÍ

Z bezpečnostných dôvodov si starostlivo prečítajte zoznam a skontrolujte, či všetky indikácie boli vykonané pri inštalácii sedadla.

1. Skontrolujte, či sú bezpečnostné pásy zapnuté a uzamknuté na konštrukciu sedačky a či ramenné pásy doliehajú na telo dieťaťa a ich výška bola správne zvolená.
2. Pravidelne kontrolujte, či nie sú bezpečnostné pásy poškodené a upínacie svorky nemajú žiadne známky trhlín. V prípade akéhokoľvek poškodenia, by mali byť pásy s prackami vymenené (iba originál, od výrobcu autosedačky).
3. Uistite sa, že bezpečnostné pásy nie sú skrútené a polstrovanie pásov chráni ramená dieťaťa.



## Важные замечания / предупреждения

**НИЖЕ ПЕРЕЧИСЛЕННЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЯВЛЯЮТСЯ ВАЖНЫМИ. НЕОБХОДИМО ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМИТЬСЯ С НИМИ И СОХРАНИТЬ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ.**

Детское автомобильное кресло- Группа 0+ (0-13 кг), Группа I (9-18 кг), Группа II (15-25 кг). Предназначено для детей в весовой группе от 0 до 25 кг (приблизительно от рождения до 6-ти лет).

**Внимание!** Монтаж лицом по направлению движения (только вековая группа 0+) предназначен для детей весом от 9 кг, которые сидят самостоятельно.

### ЗАМЕЧАНИЕ!

1. Это «универсальное» ограничение, касающееся автомобильных детских кресел согласно с правилами ECE (Европейская экономическая комиссия ООН) 44.04, касающиеся общего использования автомобильного кресла в автомобиле. Автомобильные кресла этого типа подходят для большинства автомобильных сидений.

2. Правильный монтаж автомобильного кресла возможен, если производитель автомобиля задекларировал в инструкции по эксплуатации автомобиля, что автомобиль является приспособленным для «универсальных» ограничений, касающихся автомобильных кресел в этой весовой группе.

3. Это ограничение действительно как «универсальное» на жестких условиях, кроме этих использованных для предыдущих моделей, которые не имеют такой аннотации.

4. В случае сомнений нужно связаться с производителем либо с розничным продавцом. Автомобильное кресло этого типа подходит для автомобилей оборудованных ремнями безопасности с 3-точечной блокировкой и 3-точечным свертывающим элементом, в соответствии с Правилами UE/ECE № 16 или с другими равнозначными стандартами.

### ОПАСНОСТЬ ВЫСОКОГО УРОВНЯ

Автомобильное кресло нельзя использовать на сидениях, оборудованных подушками безопасности (SRS).

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

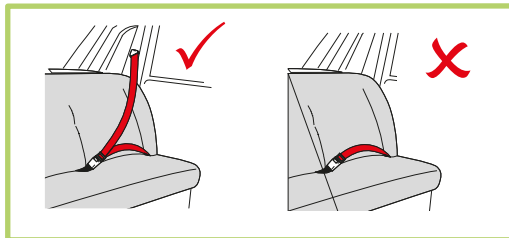
**ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ АВТОМОБИЛЬНОГО КРЕСЛА. НЕПРАВИЛЬНЫЙ МОНТАЖ МОЖЕТ СТАТЬ УГРОЗОЙ ДЛЯ ВАШЕГО РЕБЕНКА.**



## Важные замечания / предупреждения

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!!!

Нельзя фиксировать автомобильное кресло используя 2-точечные ремни безопасности. Это может привести к серьёзным травмам или смерти.



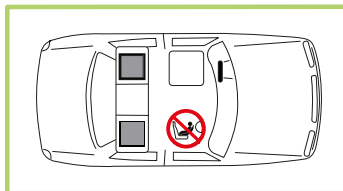
- Автокресло можно установить на большинстве автомобильных сиденьях, оснащенных в соответствующие ремни безопасности. Однако в некоторых случаях автомобильные ремни безопасности могут быть излишне высунуты вперед, что может помешать правильной установке автокресла.
- Также может оказаться, что пряжка автомобильных ремней безопасности расположена слишком высоко относительно корпуса автокресла, что тоже не дает возможности правильно установить автокресло. В этих двух случаях стоит попробовать разместить автокресло на другом сиденье.

### ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО КРЕПЛЕНИЯ АВТОМОБИЛЬНОГО КРЕСЛА В АВТОМОБИЛЕ

Монтаж лицом по направлению движения	Да
Монтаж лицом против направления движения	Да
Монтаж 2-точечной системой ремней безопасности	Нет
Монтаж 3-точечной системой ремней безопасности	Да
Монтаж на переднем сиденье автомобиля (оснащенного подушкой безопасности)	Нет
Монтаж на боковом заднем сиденье	Да
Монтаж на центральном заднем сидении (3-точечная система ремней безопасности)	Да

Автомобиль, в котором установлено автокресло должен быть оборудован в трехточечные инерционные ремни безопасности, в соответствии с правилами UE/ECE № 16 или с другими равнозначными стандартами.

Если автокресло установлено на сиденье, оборудованном подушкой безопасности SRS (прежде всего касается переднего пассажирского сиденья), то стоит дезактивировать подушку, следуя инструкции производителя автомобиля.



## Чистка и техническое обслуживание

**ВАЖНО!!!** Чехол и нагрудные накладки являются интегральными частями автомобильного кресла и влияют на безопасность Вашего ребенка. Нельзя использовать автомобильное кресло без чехла и без нагрудных накладок в целях безопасности ребенка. Чехол не может быть заменен другим, не от производителя и не подходящим для данной модели автомобильного кресла.

- Чехол можно снять для стирки, при этом необходимо использовать деликатное моющее средство, либо стирая в стиральной машине с программой стирки деликатных тканей (30 ° C, нельзя отжимать и сушить в автоматической сушилке). Пластмассовые части можно чистить водой с мылом. Нельзя использовать сильные моющие средства (например, отбеливатели).

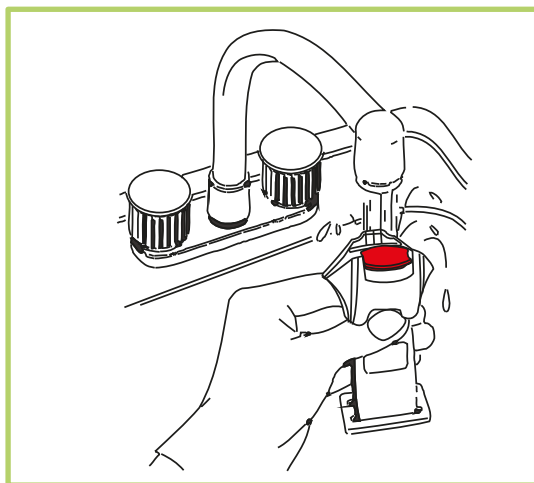
### Чистка пряжки

Пряжку необходимо проверять на наличие загрязнения и чистить. Снятую пряжку лучше промыть струей теплой воды либо намочить в случае большого количества грязи.

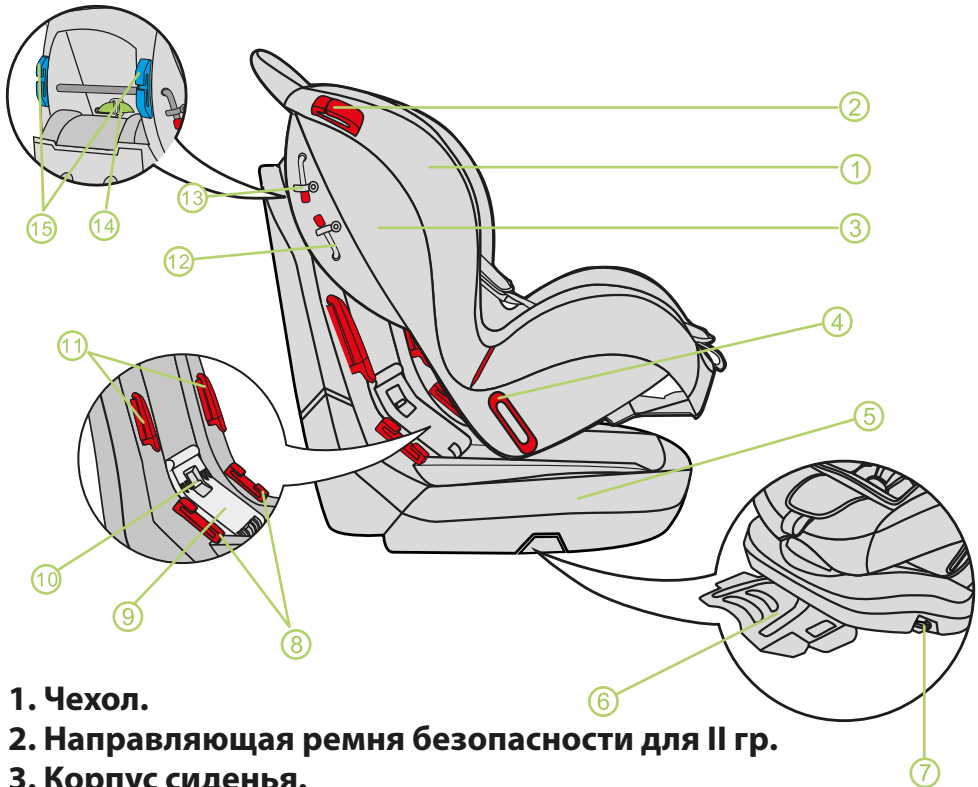
**Нельзя демонтировать ремни или части ремней во время чистки.**

**Для чистки нельзя использовать моющие средства**

**и сильно действующие чистящие средства, так как они могут уменьшить износоустойчивость пряжки. Нельзя смазывать ремни, либо части ремней и само автомобильное кресло.**

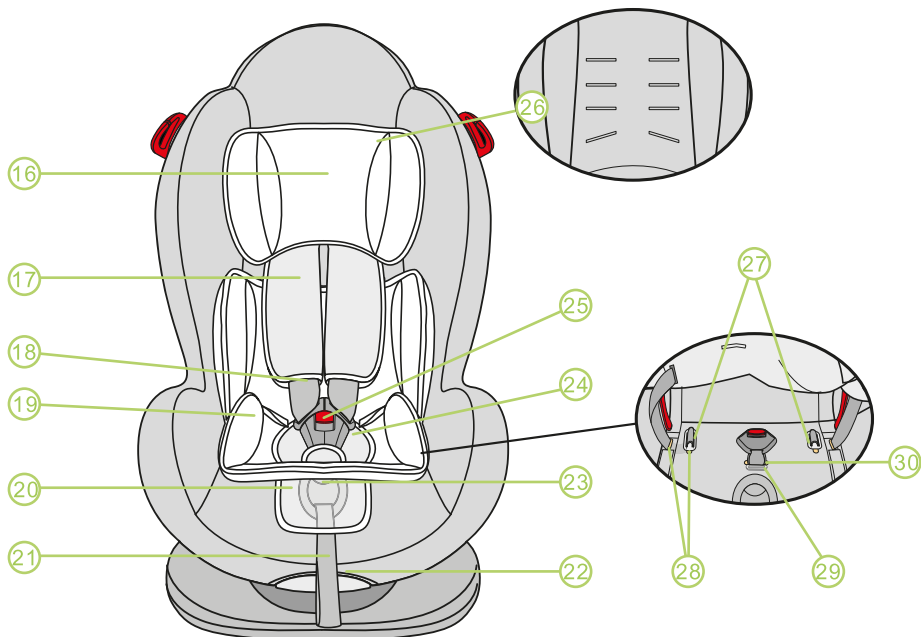


## Части и монтаж



1. Чехол.
2. Направляющая ремня безопасности для II гр.
3. Корпус сиденья.
4. Направляющая ремня безопасности.
5. База автомобильного кресла.
6. Подставка для 0+ гр.
7. Направляющая ремня безопасности для 0+ гр.
8. Направляющая ремня безопасности для I гр.
9. Регулятор натяжения бедренного ремня безопасности
10. Ось регулятора натяжения.
11. Блокировка плечевого ремня.
12. Нижний прут блокировки сиденья
13. Верхний прут крепления сиденья
14. Пряжка скрепляющая плечевые ремни безопасности.
15. Направляющие ремня безопасности для 0+ гр.

## Части и монтаж

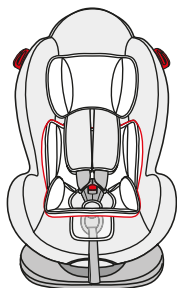


- 16. Подушка-подголовник.**
- 17. Нагрудные накладки**
- 18. Плечевые ремни безопасности.**
- 19. Вкладыш**
- 20. Щиток фиксатора натяжения.**
- 21. Ремешок для регулировки длины ремней безопасности.**
- 22. Регулятор положения сиденья**
- 23. Регулятор длины ремней безопасности**
- 24. Накладка на пряжку**
- 25. Пряжка**
- 26. Направляющие плечевых ремней безопасности**
- 27. Пряжка для блокировки ремня**
- 28. Отверстия для крепления ремней безопасности**
- 29. Регулятор блокировки пряжки**
- 30. Отверстие для крепления пряжки**

## Части и монтаж



### РЕКОМЕНДАЦИЯ



**Вкладыш на сиденье обеспечивает необходимую поддержку позвоночника для самых маленьких детей. Рекомендуем использовать вкладыш до момента достижения ребёнком веса 9 кг.**

### Регулировка положения сиденья

Автомобильное кресло может быть использовано в 5-ти положениях наклона сиденья.

Нажмите пластмассовый рычаг, находящийся в передней части сиденья, и одновременно потяните, либо подтолкните сидение до получения выбранного положения.

Опустите рычаг и подтолкните сидение. Услышите четкий отклик защелкивания механизма в нужном для Вас положении - характерный щелчок (рис.3-В).

### Регулировка ремней безопасности

Правильно отрегулированные плечевые ремни должны проходить через отверстия в спинке. Ремни должны быть расположены максимально ближе и над плечами ребенка. Автомобильное кресло имеет 4 пары таких отверстий. Ремни нужно продевать через отверстия согласно росту ребенка.

Нажимая кнопку (3-А), ослабьте ремни, вытяните их на всю длину.

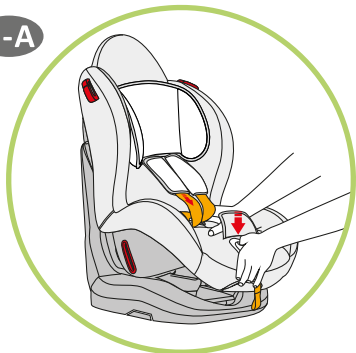
Замечание : не тяните за нагрудные накладки. Установите спинку автомобильного кресла в лежачем положении (3-В), снимите нижний прут, блокирующий сиденье с корпусом автокресла (3-С) и откиньте сиденье вперед, а затем снимите плечевые ремни из соединяющей пряжки (3-Д).

Достаньте ремни вперед, через отверстия в спинке (3-Е) и убедитесь в том, что ремни соединены пряжкой (3-Ф), для того, чтобы предохранить их от свертывания.

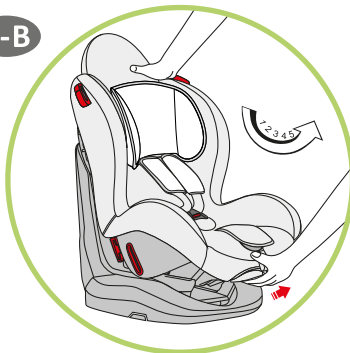
Аналогично проденьте ремешки, поддерживающие нагрудные накладки. Откиньте сиденье и прикрепите к базе при помощи нижнего прута (3-Г).

## Пристегивание ребёнка в автокресле

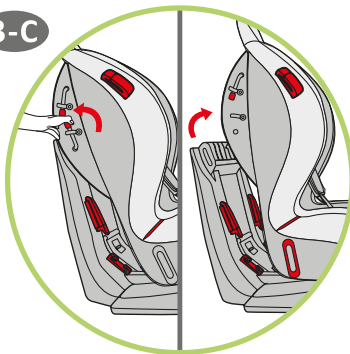
3-A



3-B



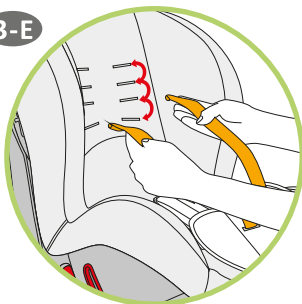
3-C



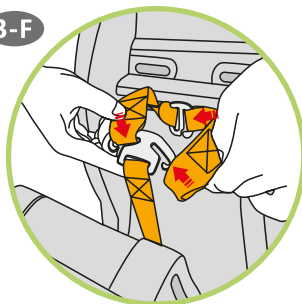
3-D



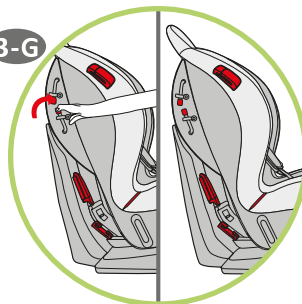
3-E



3-F



3-G



## Монтаж автокресла в автомобиле

### Пристегивание ребёнка в автокресле

Нажимая кнопку (3-Н), ослабьте ремни и вытяните их на полную длину.

Внимание – не тяните за нагрудные накладки. Расстегните пряжку и положите ремни на бок (3-К), (3-І).

Посадите ребенка в автокресло в правильном положении и убедитесь, что в автокресле нет никаких игрушек или других предметов (3 - J). Соедините между собой застёжки плечевых ремней и вставьте их вместе в пряжку (3-L).

Натяните соответственно ремни, потянув за ремешок регулятора.

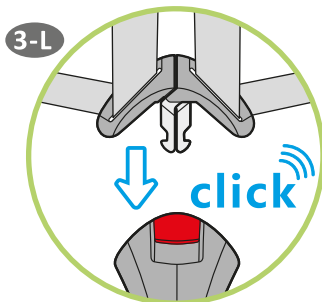
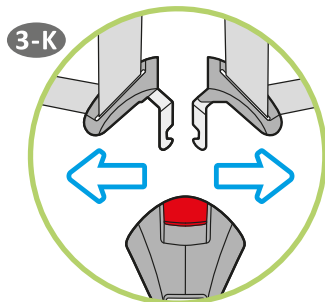
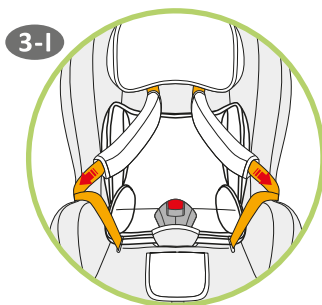
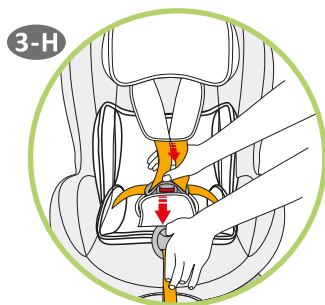
### ВАЖНО!!!

Для обеспечения максимальной безопасности, ремни должны плотно прилегать к телу ребенка (не создавая чувство дискомфорта). Ремни никогда не могут быть свернутыми, а мягкие нагрудные накладки всегда должны быть на плечах ребенка.

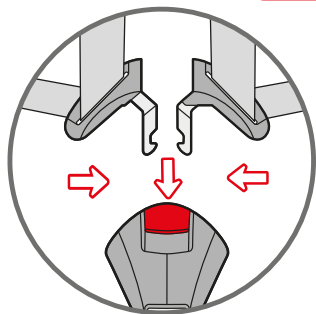
Если не можете соединить плечевые ремни с пряжкой - разблокируйте ее.

Для этого надо неоднократно нажать красную кнопку и попробовать снова.

Если возникли трудности с застёжкой ремней, обратитесь за помощью к продавцу.



## Контрольный перечень

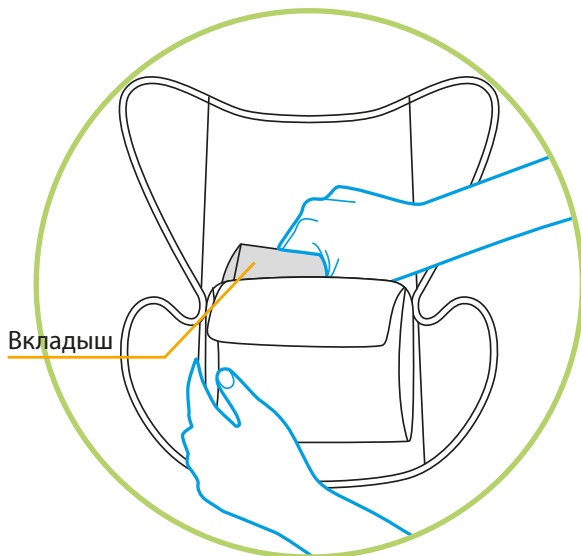


- ремни правильно натянуты
- плечевые ремни подобраны к высоте плеч ребенка
- плечевые и бедренные ремни не свернуты
- застежки ремней правильно соединены с пряжкой

### Вкладыш на сиденье

Вкладыш/подушка на сиденье оснащена в дополнительное наполнение соответствующее детям весом до ок. 5.5 кг.

После достижения этого веса наполнение можно вынуть с кармана, находящегося в нижней части вкладыша.





## Монтаж автокресла в автомобиле

### ВАЖНО!

В случае мгновенной остановки автомобиля или ДТП, люди, не пристегнутые ремнями безопасности, а также всякие незакрепленные предметы внутри автомобиля являются опасными для пассажиров.

**Всегда нужно убедиться о следующем:**

- Спинки сидений должны быть заблокированы в нужном положении. Всякие предметы в автомобиле должны быть правильно закреплены (особенно тяжелые и другие, которые могут представлять угрозу)
- Все путешествующие пассажиры должны быть пристегнуты ремнями безопасности.

**Автокресло должно быть закреплено, даже если в нем не сидит ребенок.**

**Внимание!** Монтаж лицом по направлению движения (только вековая группа 0+) предназначен для детей весом от 9 кг, которые сидят самостоятельно.

### Монтаж автокресла против направления движения в группе 0+ (0-13 кг)

Разложите подставку для группы 0+, потянув ее вперед (4-A).

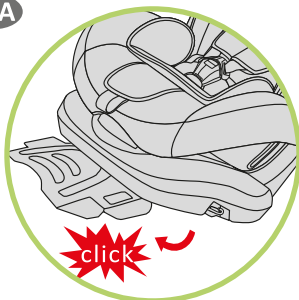
Разложите сиденье в максимально лежачее положение (4-B).

Вытяните автомобильный ремень безопасности до конца и пристегните его (4-C).

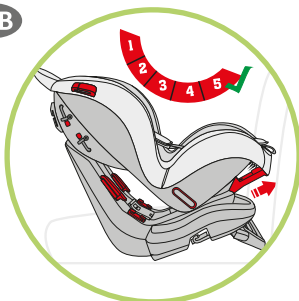
Протяните бедренную часть ремня через металлическую направляющую, находящуюся в базе автокресла (4-D), и через направляющую синего цвета, расположенную сзади спинки (4-E).

Натяните ремни, как указывают стрелки (4-F).

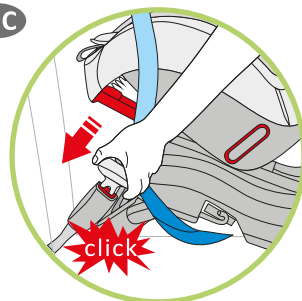
4-A



4-B

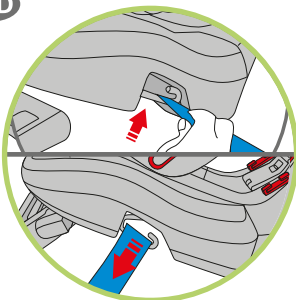


4-C

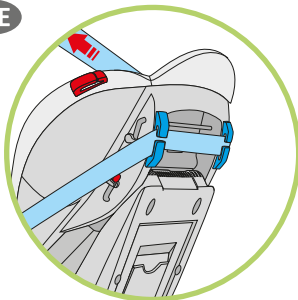


## Монтаж автокресла в автомобиле

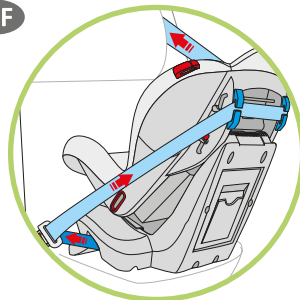
4-D



4-E



4-F



### Монтаж автокресла лицом по направлению движения в группе I (9-18 кг)

Установите сиденье в лежачем положении (3-B).

Вытяните нижний прут крепления и откиньте сиденье вперед (4-G).

Протяните ремни безопасности автомобиля через базу автокресла и пристегните их (4-H).

Откройте регулятор натяжения бедренного ремня безопасности и блокировку плечевого ремня (4-I).

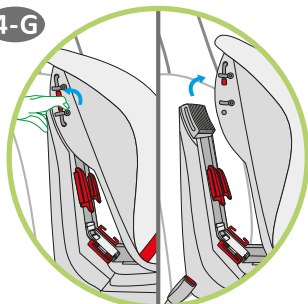
Протяните ремни через направляющую регулятора и блокировки (4-J) и заблокируйте механизмы. Натяните ремни безопасности убедитесь в том, что они правильно закреплены и не являются свёрнутыми (4-K).

Проверьте заблокирована ли в своем отверстии ось регулятора натяжения (блокировка сопровождается характерным щелчком) (4-L).

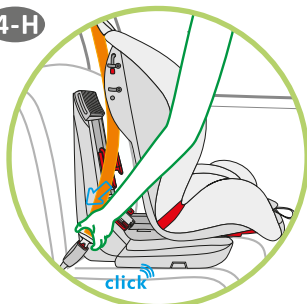
Опустите сиденье автокресла и заблокируйте кресло нижним прутом крепления (4-M).

Вытяните верхний блокирующий прут и протяните плечевой ремень за прутом (4-N), вставьте его обратно и заблокируйте (4-O).

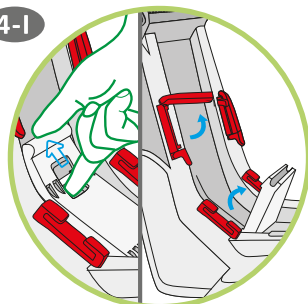
4-G



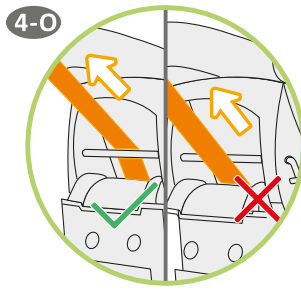
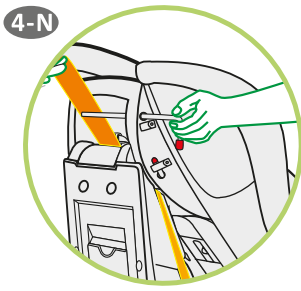
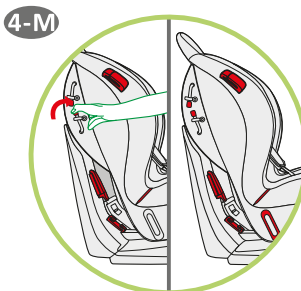
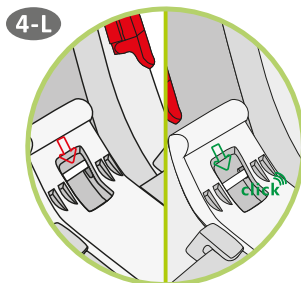
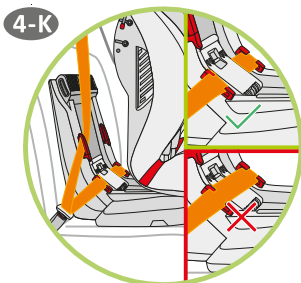
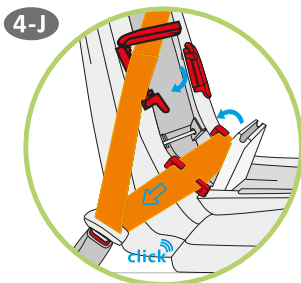
4-H



4-I



## Монтаж автокресла в автомобиле

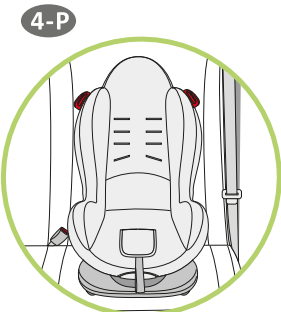


### МОНТАЖ АВТОМОБИЛЬНОГО КРЕСЛА лицом по направлению движения для группы II (вес 15-25 кг)

Перед использованием автокресла для группы II, необходимо снять внутренние ремни безопасности автокресла (4-P).

Установите автокресло на сиденье и посадите в него ребенка. Протяните ремни безопасности через направляющую в верхней части спинки автокресла, а пряжку ремней - через направляющую ремня в боковой части сиденья (4-Q).

Пристегните ремни безопасности и натяните таким образом, чтобы ремни прилегали к телу ребенка. Убедитесь в том, что ремни не являются свернутыми (4-R). Бедерный ремень должен проходить как можно ниже бедер и таза ребенка.



## Монтаж автокресла в автомобиле

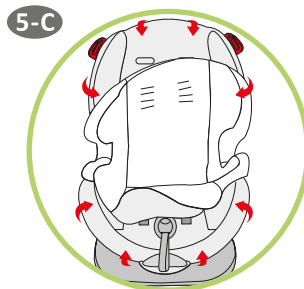
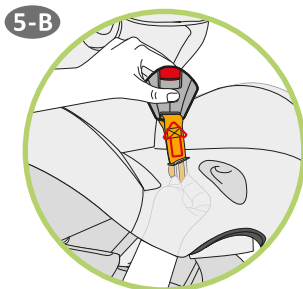
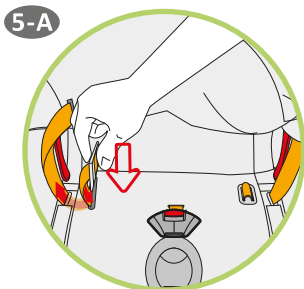
### Снятие чехла и внутренних ремней

Ослабьте внутренние ремни (смотрите Рис. 3-С, 3-Е).

Аккуратно снимите чехол с краев сиденья и вытяните концы ремней через отверстия в чехле и в сиденье (5-А).

Вытяните пряжку с отверстия (5-В).

Аккуратно снимите чехол с целого сиденья (5-С).



### Установка чехла и внутренних ремней

Положите чехол на корпус сиденья (5-Д).

Протяните ремни через чехол и направляющую в сиденье (5-Е).

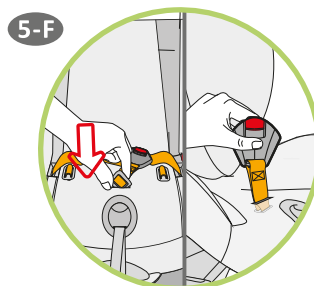
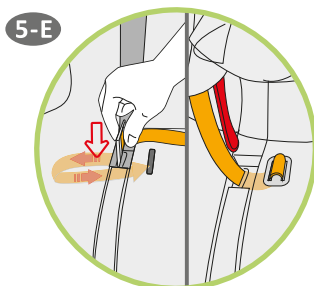
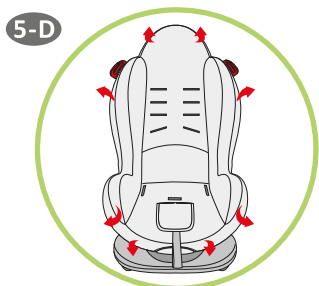
Протяните пряжку через чехол и отверстие в сиденье (5-Ф).

Протяните плечевую часть ремней через накладку, подголовник, чехол и соответствующие отверстия в спинке (5-Г).

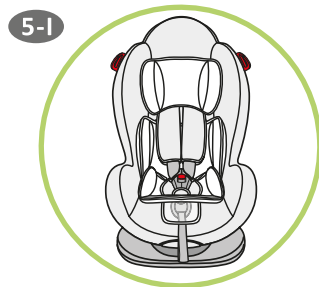
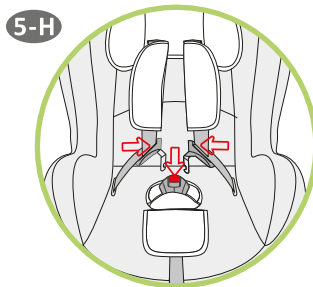
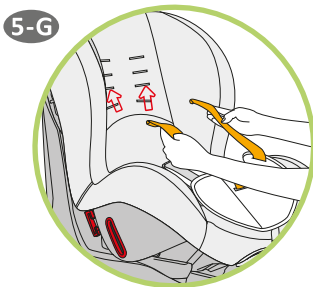
Соедините ремни сзади спинки при помощи соединяющей пряжки.

Проверьте еще раз, что ремни не являются свернутыми или заблокированными. (от 3-Ф до 3-Н).

Пристегните ремни (5-Н) и застегните чехол по всем краям сиденья (5-И).



## Монтаж автокресла в автомобиле



Обратите внимание на правильность монтажа ремней безопасности (они не могут быть свернутыми, а их высота должна соответствовать росту ребенка), а также на осторожный и тщательный монтаж на краях чехла.

**Перед использованием убедитесь в том, что все работает правильно!**

### КОНТРОЛЬНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ПРАВИЛЬНОГО МОНТАЖА

В целях безопасности внимательно прочитайте контрольный перечень и проверьте, что все рекомендации были сделаны при монтаже автомобильного кресла.

1. Убедитесь в том, что автомобильные ремни безопасности пристегнуты и заблокированы на конструкции автомобильного кресла, а также, что плечевые ремни прилегают к телу ребенка, а их высота правильно подобрана.
2. Регулярно проверяйте, чтобы ремни безопасности не были испорчены, а крепящие пряжки не имели следов трещин. В случае каких-нибудь повреждений ремни вместе с пряжками должны быть заменены только на оригинальные от производителя.
3. Убедитесь в том, что ремни безопасности не являются свернутыми, а нагрудные накладки защищают плечи ребенка.

# KARTA GWARANCYJNA

## WARUNKI GWARANCJI

1. 4 BABY Sp. z o.o. udziela gwarancji na zakupiony przez Państwa produkt w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
2. Gwarant zapewnia nabywcy prawidłowe działanie produktu przy użytkowaniu zgodnie z przeznaczeniem i instrukcją.
3. Wady produktu wykryte w okresie gwarancji będą bezpłatnie usuwane w terminie 21 dni od daty dostarczenia do serwisu.
4. W przypadku wystąpienia wad, fakt ten należy zgłosić do gwaranta w formie pisemnej lub ustnej w celu ustalenia sposobu odbioru reklamowanego produktu.
5. Reklamowany produkt należy oddać w stanie czystym dołączając do niego dowód zakupu oraz pisemną informację o uszkodzeniach.
6. Należy zadbać o to, aby reklamowany produkt był bezpiecznie zapakowany w celu uniknięcia jakiegokolwiek ryzyka uszkodzenia podczas transportu. Gwarant nie odpowiada za uszkodzenia podczas transportu wynikłe z nieprawidłowego zabezpieczenia produktu.
7. Podstawowym sposobem załatwienia reklamacji jest naprawa przywracająca mu wartość użytkową.
8. Serwis poświadczają fakt i datę wykonania naprawy na karcie gwarancyjnej.
9. Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego, wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
10. Gwarancja obowiązuje na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
11. Wszelkie inne sprawy i spory będą rozstrzygane przez właściwy sąd.
12. Gwarancja nie obejmuje:
  - uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego przechowywania
  - uszkodzeń mechanicznych i fizycznych powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania bądź użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi
  - zmiany koloru (odbarwienia) tkaniny przy silnym nasłonecznieniu lub stosowaniu niewłaściwych środków chemicznych
  - naturalnego zużycia elementów produktu będącego wynikiem eksploatacji
  - rozdarcia tkaniny wynikającego z winy nabywcy
  - sytuacji, gdy wyrób nie został dostarczony do serwisu z dowodem zakupu
  - uszkodzenia powstałego w wyniku wypadku
  - przypadku gdy naprawy produktu lub jakiegokolwiek zmiany konstrukcyjne były wykonywane przez osoby trzecie.

data zgłoszenia	data naprawy	opis uszkodzenia	pieczętka serwisu

.....  
Data sprzedaży

.....  
Pieczętka i podpis sprzedawcy

**4 BABY Sp. z o.o.**  
20-232 Lublin, ul. Kasprowicza 72  
tel. +48 81 746 15 80, fax +48 81 746 15 81  
e-mail: info@4baby.pl



JUST FOR YOUR BABY

4 BABY Sp. z o.o.  
ul. Kasprowicza 72  
20-232 Lublin, Poland  
tel. +48 81 746 15 80  
fax +48 81 746 15 81  
info@4baby.pl



[WWW.4BABY.PL](http://WWW.4BABY.PL)